

drive

DeVilbiss[®]
HEALTHCARE

Samssoft Elite 180

PRANEŠIMAS APIE NAUDOJIMĄ



Paciento keltuvas

CE

Plus d'informations :



Samssoft Elite 180 paciento keltuvas

TURINYS

ISPĖJIMAI	30
I – APŽVALGA	31
1.1 – Ženklinimas ir simboliai.....	31
1.2 – Indikacijos.....	4
1.3 – Kontraindikacijos.....	4
1.4 – Eksploatavimo trukmė.....	32
1.5 – Išankstinė saugos informacija.....	32
II – MONTAVIMAS	33
2.1 – Bendrieji terminai.....	33
2.2 – Išpakavimas.....	33
2.3 – Surinkimas.....	34
III – FUNKCIJOS IR AKTYVINIMAS	35
3.1 – Elektros sistemos apžvalga.....	35
3.1.1 – Ekranas ir pagrindinė sąsaja.....	35
3.1.2 – Valdymo blokas.....	35
3.1.3 – Nuotolinis valdiklis.....	36
3.2 – SAMSOFT ELITE 180 paleidimas.....	36
3.3 – Strėlės pakėlimas ir (arba) nuleidimas.....	36
3.4 – Kojelių atidarymas ir uždarymas.....	37
3.4.1 – Rankinė versija.....	37
3.4.2 – Elektrinė versija.....	37
3.5 – Avarinis sustabdymas.....	37
3.6 – Avarinis rankinis nuleidimas.....	37
3.7 – Įspėjamieji signalai.....	38
3.8 – Įkrovimas.....	39
3.9 – Akumulatorius.....	39
3.9.1 – Bendrosios akumulatoriaus saugos instrukcijos.....	39
3.9.2 – Akumulatoriaus aktyvinimas.....	40
3.9.3 – Akumulatoriaus laikymas.....	40
3.10 – Aktyvinimas.....	40
IV – PACIENTO PERKĖLIMAS	40
4.1 – Prieš perkėlimą.....	40
4.2 – Darbas su paciento keltuviu.....	41
4.3 – Diržų uždėjimas.....	41
4.4 – Paciento perkėlimas.....	42
V – KOMPONENTAI, SUDERINAMI SU SAMSOFT ELITE 18	42
5.1 – Suderinamų diržų asortimentas.....	42
5.2 – Galimos parinktys.....	42
5.2.1 – Ofsetinis 4 taškų pakėlimo skersinis.....	42
5.2.2 – Sieninė įkrovimo stotelė.....	42
VI – PERVEŽIMAS IR LAIKYMAS	43
6.1 – Sulankstymas.....	43
6.2 – Vertikalus paciento keltuviu laikymas.....	44
6.3 – Pagrindo atskyrimas nuo likusio paciento keltuviu dalies.....	45
VII – PRIEŽIŪRA	46
7.1 – Valymas.....	46
7.2 – Dezinfekavimas.....	46
7.3 – Įrenginio patikrinimas.....	46
7.4 – Diržo patikrinimas.....	46
7.5 – Pakartotinis paciento keltuviu naudojimas.....	46
VIII – SISTEMOS NUSTATYMAI	46
IX – LAIKYMAS, GABENIMAS IR ŠALINIMAS	49
9.1 – Laikymas.....	49

9.2 – Pristatymas.....	50
9.3 – Šalinimas.....	50

X – GARANTIJOS SĄLYGOS IR ATSAKOMYBĖ	50
---	----

XI – TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS	50
--	----

11.1 – Bendrosios charakteristikos.....	50
11.2 – Komponentų svoriai.....	51
11.3 – Matmenys.....	51
11.4 – Elektrinė sistema.....	52
11.5 – Aplinkos sąlygos.....	52
11.6 – Valdiklių veikimo jėgos.....	52
11.7 – Elektromagnetinis suderinamumas.....	53

XII – PRIEŠ KREIPIANTIS Į „DRIVE DEVILBISS HEALTHCARE“ KLIENTŲ APTARNAVIMO TARNYBĄ	55
---	----

XIII – PRIEŽIŪROS KNYGELĖ	113
--	-----



● **PIEŠ NAUDODAMI ŠĮ PRIETAISĄ ATIDŽIAI PERSKAI- TYKITE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ IR PRIEDŲ INS- TRUKCIJAS.**

● **REKOMENDUOJAME NAUDOTI DIRŽUS IR PRIEDUS, KURIUOS TIEKIA „DRIVE DEVILBISS HEALTHCARE“.**

● **DIDŽIAUSIAS PACIENTO SVORIS: 180 KG**

● **ŠĮ PRIETAISĄ GALI NAUDOTI TIK KVALIFIKUOTI, PLA- TINTOJO APMOKYTI DARBUOTOJAI.**

● **NIEKADA NENAUDOKITE SUGEDUSIO PRIETAISO.**

● **PRIETAISĄ BŪTINA TIKRINTI IR PRIŽIŪRĖTI. PATI- KRA Į TECHINĖ PRIEŽIŪRĄ REIKIA ATLIKI KAIP AP- RAŠYTA VII SKYRIUJE „PRIEŽIŪRA“ ARBA VADOVAU- JANTIS VIETOS TAISYKLĖMIS IR NUOSTATOMIS.**

ISPĖJIMAI

Platintojas privalo informuoti ir apmokyti naudotoją, kaip elgtis su paciento keltuviu, išsamiai nurodydamas atsargumo priemones ir riziką, susijusią su netinkamu naudojimu.

Suspaudimo vietos turi būti išsamiai paaiškintos. Platintojas priva- lo užtikrinti, kad naudotojas visiškai suprastų saugos instrukcijas. Montuojant ir naudojant prietaisą rekomenduojame rankas laikyti atokiau nuo suspaudimo vietų.

Jei prietaisas ilgą laiką yra veikiamas šilumos, saulės spindulių per stiklą ar radiatorių, prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad nėra nudegimų pavojaus.

Prietaisą reikia naudoti pakankamai laisvoje erdvėje, kad aplinka netrukdytų manevruoti.

Draudžiama prietaisą naudoti šalia liepsnos arba prie jo rūkyti.

Prietaiso negalima naudoti lauke. Nenaudokite pernelyg drėgno- je aplinkoje (kai drėgmė viršija 80 %). Niekada paciento keltuviu nemerkite į skysčius.

Montavimo darbus turi atlikti platintojo specialistai. Sudedamųjų dalių svoris ir matmenys yra tokie, kad montuojant ir išmontuojant kyla pavojus; todėl labai patartina kreiptis pagalbos ir atkreipti dėmesį į prispaudimo pavojų.

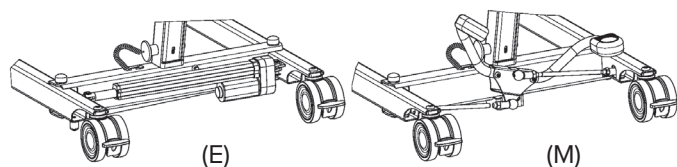
Jei turite klausimų arba norite gauti informacijos apie šias naudojimo instrukcijas, gamintojo kontaktinius duomenis rasite 116 puslapyje.

Apie bet koki rimtą incidentą, susijusį su šiuo prietaisu, būtina pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

I – APŽVALGA

Yra dvi **SAMSOFT ELITE 180** versijos:

- (M) – rankinė versija
- (E) – elektrinė versija

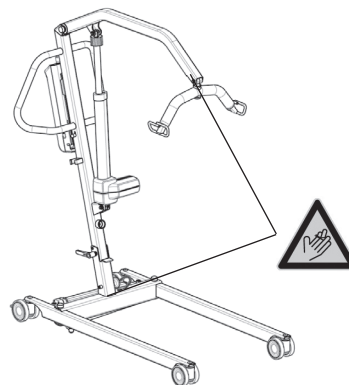
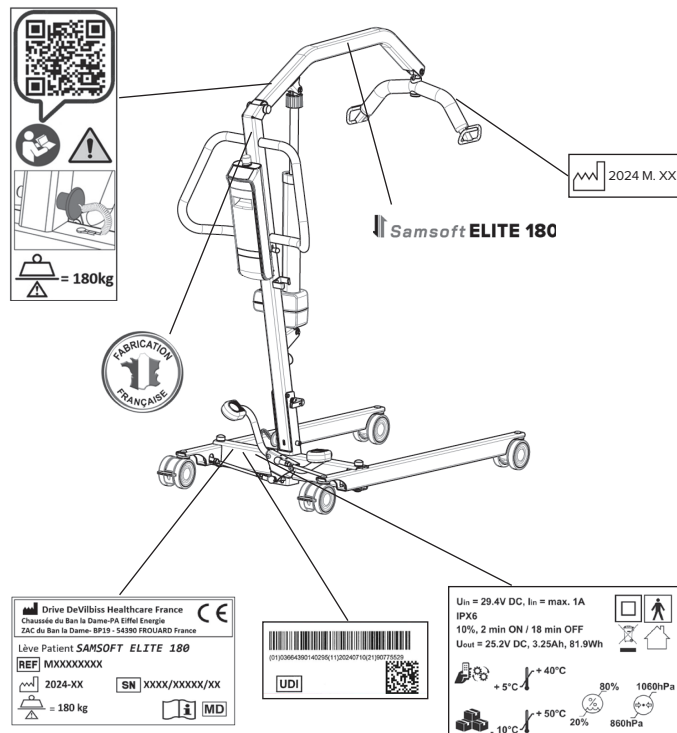


1 pav.: Kairėje pusėje – elektrinė kojelių išskleidimo versija. Dešinėje – rankinio kojelių atidarymo versija.





Pagrindinė **SAMSOFT ELITE 180** paskirtis – kelti pacientą, taip pat šis keltuvas yra su atveriamu riedėjimo pagrindu ir galimybe jį sulankstyti transportavimui ar sandėliavimui.

Jei nenurodyta kitaip, techninės specifikacijos yra tokios pačios.




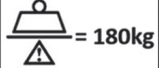
1.1 – ŽENKLINIMAS IR NAUDOJAMI SIMBOLIAI



SIMBOLIAI IR REIKŠMĖ	
	Didžiausias naudotojo svoris
	Žiūrėkite naudojimo instrukcijas
	Skaitykite naudojimo instrukcijas
	Gamintojas
	Pagaminimo data
REF	Katalogo nuoroda
MD	Medicinos prietaisas
SN	Serijos numeris
UDI	UDI – unikalus prietaiso identifikatorius Unikalus gamybos identifikavimo numeris
CE	Atitiktis Europos reikalavimams – CE ženklas, nurodantis atitikį MDR 2017/745 reglamentui.
	Įspėjimas: Šiame vadove pateikti įspėjimai atkreipia dėmesį į pavojus, kurių nepaisant galima susižeisti arba mirtinai susižaloti.
	Atsargiai: Šiame vadove pateiktos atsargumo priemonės atkreipia dėmesį į pavojus, kurių nepaisant galima sugadinti prietaisą arba jo veikimas gali sutrikti.
	Įspėjimas. Suspaudimo / prispaudimo pavojus.
	Rekomendacijos ir patarimai
	Temperatūros riba
	Drėgmės riba
	Atmosferos slėgio riba
	BF tipo taikomoji dalis
	Skirta naudoti tik patalpų viduje

	Elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEJA), praėjus prietaiso eksploataavimo trukmei, jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes jį reikia perdirbti patvirtintame centre.
	„Triman“ – gaminiui taikomos perdirbimo taisyklės
	Naudojimas
	Laikymas

SAUGOS ETIKETĖS PAAIŠKINIMAS

	→ QR kodas prieigai prie SAMSOFT ELITE 180 informacinio tinklalapio
	→ Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite instrukcijas.
	→ Įsitinkite, kad magnetinis fiksavimo velenas prieš naudojimą yra iki galo įkištas ir liečiasi su kėlimo sija.
	→ Negalima viršyti didžiausios paciento keliamosios apkrovos.

1.2 – PASKIRTIS

Mobilusis paciento keltuvas – tai prietaisas su akumuliatoriumi, skirtas sėdinčiam, pusiau sėdinčiam arba pusiau gulinčiam asmeniui perkelti iš vienos vietos į kitą (taikymo sritis 12 36 03 pagal ISO 9999 klasifikaciją). Pavyzdžiai: paciento perkėlimas ant kėdės, lovos, tualetto sėdynės ar pakėlimas nuo grindų. Šis prietaisas skirtas naudoti medicinos įstaigose (pvz., senelių namuose ir pan.) bei namuose ir turi būti naudojamas tik patalpose ant plokščių, stabilų ir lygių grindų.

Medicininės indikacijos paciento keltuvui naudoti yra šios:

- Pacientas turi rimtų ar sunkių judėjimo ir vaikščiojimo problemų, dažniausiai dėl nervų ir raumenų pažeidimų, vienos ar abiejų apatinių galūnių amputacijos arba neurologinių ligų.
- Kitų paciento keltuvų ar perkėlimo priemonių naudoti nebegalima.
- Kad slaugytojui būtų lengviau padėti pacientui keisti padėtį ir judėti namuose nedideliais atstumais.

Jį turi naudoti kompetentingi darbuotojai, apmokyti naudoti tokio tipo prietaisus (sveikatos priežiūros specialistai arba apmokyti privatūs asmenys).

Kūno atramą užtikrina diržai – nuo paciento keltuvo nepriklausomi medicinos prietaisai (žr. įtvarų naudojimo instrukcijas). Rekomenduojame naudoti „Drive DeVilbiss Healthcare“ patvirtintus diržus.



Paciento keltuvas turi būti iš anksto medicinškai paskirtas arba patvirtintas, kad būtų galima įvertinti paciento perkėlimo galimybes ir naudotojo gebėjimą atlikti perkėlimą.

1.3 – KONTRAINDIKACIJOS

Pacientas negali sverti daugiau kaip 180 kg. Kitų žinomų kontraindikacijų nėra.

1.4 – EKSPLOATAVIMO TRUKMĖ

Numatoma paciento keltuvo eksploataavimo trukmė yra 10 metų, jei jis naudojamas įprastomis sąlygomis ir tinkamai prižiūrimas, kaip šiame vadove rekomenduoja „Drive DeVilbiss Healthcare“.

Faktinė eksploataavimo trukmė gali skirtis priklausomai nuo naudojimo sąlygų ir tam tikrų dalių pakeitimo.

Su paciento keltuvu suderinamų diržų, įtaisų ir priedų eksploataavimo trukmė čia neaprašyta (žr. konkrečius jų vadovus).

1.5 – IŠANKSTINĖ SAUGOS INFORMACIJA



Nenaudokite šio gaminio ar bet kokios papildomos įrangos, jei iki galo neperskaitėte ir nesupratote šiame dokumente ir visuose kituose su šiuo prietaisu susijusiose vadovuose pateiktų instrukcijų. Baikite platintojo suteiktus mokymus, kaip teisingai naudoti šį prietaisą. Jei sunku suprasti išpėjimus ir instrukcijas, prieš bandydami naudoti šią įrangą kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą, platintoją arba DDH techninį personalą.



Šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio išpėjimo. Prieš naudodami įsitinkite, kad turite naujausią dokumento versiją. Naujausią mūsų dokumentų versiją galite rasti „Drive DeVilbiss Healthcare“ interneto svetainėje.



Gavę prietaisą patikrinkite visas jo sudedamąsias dalis; jei jos pažeistos, prietaiso nenaudokite. Dėl tolesnių nurodymų kreipkitės į savo prekybos atstovą arba tiesiogiai į „Drive DeVilbiss Healthcare“.



Jei pacientą reikia pakelti nuo žemės, to nedarykite prieš tai nepasitarę su gydytoju. Pacientui nukritus gali pablogėti jo sveikatos būklė.



- Paciento keltuvas skirtas naudoti tik patalpų viduje.
- Niekada neįkraukite prietaiso drėgnoje aplinkoje arba ten, kur ant jo gali patekti vandens (kai drėgmė viršija 80 %).
- Jei naudojate vonios kambaryje, po naudojimo vandens pusrus ir drėgmę būtinai nušluostykite minkšta šluoste.
- SAMSOFT ELITE 180 niekada nemerkite į skysčius.

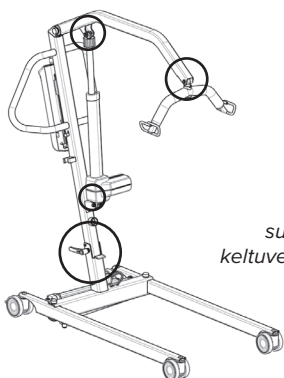


Keltuvo SAMSOFT ELITE 180 nenaudokite didesnei nei 180 kg apkrovai.



Kūno galūnių suspaudimo vietos yra keliose paciento keltuvo vietose (2 pav.).

- Pakėlimo skersinis gali staiga pajudėti ir sužeisti.
- Visada kūno galūnes laikykite atokiau nuo judančių prietaiso dalių.
- Kai paciento keltuvas yra pastatytas, atkreipkite dėmesį į pakėlimo skersinio padėtį paciento atžvilgiu.



2 pav.: Vieta, kur yra suspaudimo vietos keltuve SAMSOFTE ELITE 180

5	Skėtiklio kabliukai	17	Galiniai ratukai
6	Strėlė	18	Avarinio sustabdymo mygtukas
7	Kėlimo pavara	19	Suėmimo rankenos
8	Nuotolinis valdiklis	20	Stabdžiai
9	Valdymo blokas	21	Atidarymo pavara (elektrinė versija)
10	Akumuliatorius		
11	Kojelių atidarymo pedalas		
12	Įkroviklio palaikymas		



Kyla pėdų prispaudimo tarp ratų pagrindo ir grindų pavojus. Dirbdami su paciento keltuvu atkreipkite dėmesį į pėdų padėtį.



Dirbdami su paciento keltuvu, nuolat atkreipkite dėmesį į savo, paciento ir jį lydinčių asmenų padėtį, kad neatsitrenktumėte į judančią dalį.



Paciento keltuvo dalys, atsitrenkusios į grindis arba kliūtis (žmones, sienas, baldus ir pan.), gali sugadinti prietaisą ir sukelti traumą.

- Niekada prietaisui ar jo dalims neleiskite atsitrenkti į grindis, sieną ar kitą kliūtį.
- Visada pasirūpinkite, kad nenaudojamas nuotolinis valdiklis būtų tinkamai laikomas.



Su paciento keltuvu galima naudoti tik „Drive DeVilbiss Healthcare“ patvirtintus ir platinamus priedus: diržus, svarstykles ir kt.



SAMSOFTE ELITE 180 yra skirtas tik vienam pacientui perkelti vienu metu. Įrenginį draudžiama naudoti kitaip, nei aprašyta šiose naudojimo instrukcijose.



Didžiausia paciento keltuvo ir su juo suderinamų priedų leistina apkrova gali būti nevienoda. Vertė, į kurią reikia atsižvelgti, visada turi būti mažiausia iš didžiausių paciento keltuvo ir jo priedų apkrovų. Pridėjus arba pašalinus priedą, naudojamą vertę reikia įvertinti iš naujo.



Keltuvą SAMSOFTE ELITE 180 reikia reguliariai prižiūrėti, o priežiūros veiksmai yra aprašyti šio vadovo VII skyriuje „Techninė priežiūra“.



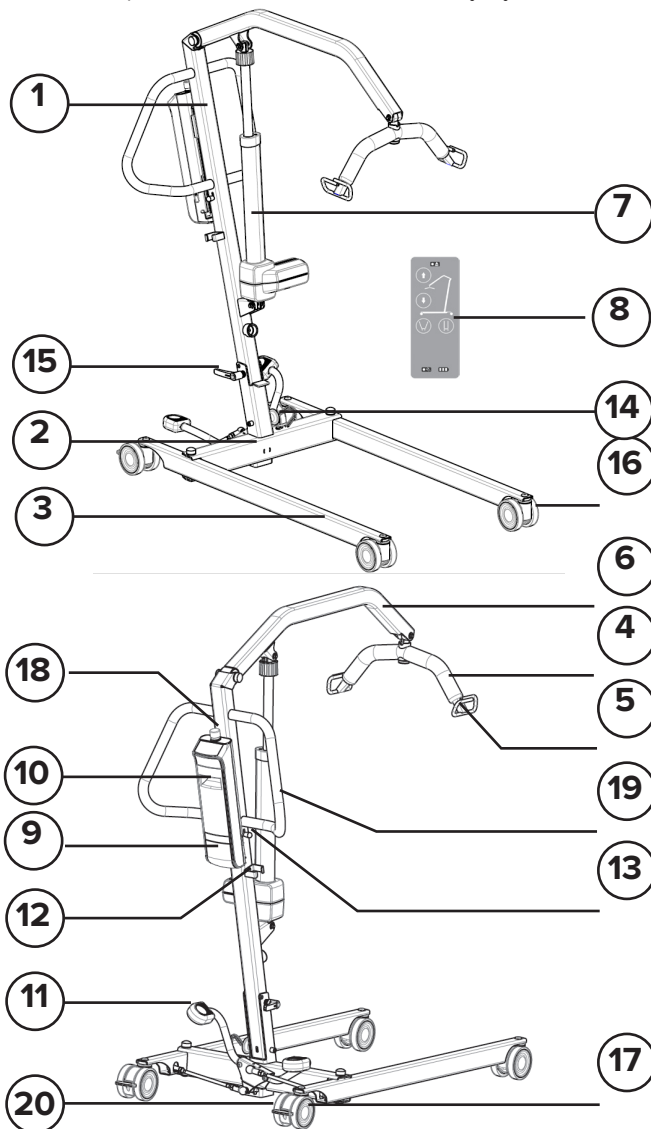
Jei esant pavojingai situacijai avarinio sustabdymo mygtukas veikia netinkamai ir nėra kitos išeities, sistema išjungti iš valdymo bloko išimkite akumuliatorių.

II – MONTAVIMAS

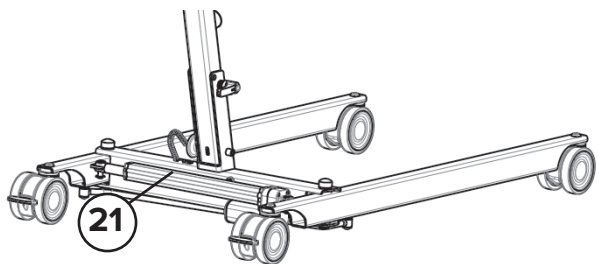
2.1 – BENDRIEJI TERMINAI

1	Stiebas	13	Saugos užrakto paleidiklis
2	Kėlimo sija	14	Magnetinis stiebo fiksavimo velenas
3	Kojelės	15	Stiebo tvirtinimo rankena
4	Skėtiklis	16	Priekiniai ratukai

3 pav.: SAMSOFTE ELITE 180 dalių sąrašas



4 pav.: Samssoft **ELITE 180** dalies elektrinė versija:

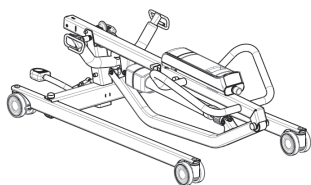


2.2 – IŠPAKAVIMAS

Įsitikinkite, kad įvairios prietaiso sudedamosios dalys vežant nebuvo pažeistos. Patikrinkite, ar yra sulankstytas prietaisas ir jo judančios dalys: akumulatorius, naudojimo instrukcija.

- Prietaisą išpakuokite ant grindų.
- Nuimkite dėžės konstrukciją.
- Konstrukciją pastatykite ant lygaus pagrindo ir užfiksuokite ratų stabdžius.
- Nupjaukite spaustuką (raištį), kuris laiko ant stiebo užlenktą strėlę.

Pastaba: Mūsų įranga surenkama ir išbandoma mūsų gamykloje. Tada ji sulankstoma ir supakuojama į dėžę.



5 pav.: Sulankstytas keltuvas „Samssoft Elite 180“

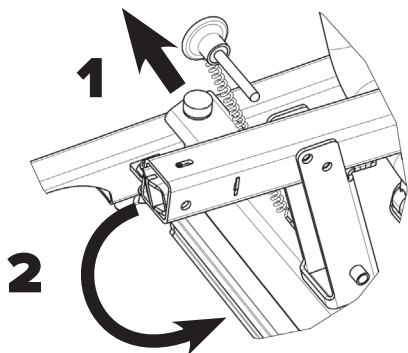
2.3 – SURINKIMAS



Neteisingai arba nepilnai sumontavus galima sužeisti žmones arba apgadinti turta.

- Montavimo darbus turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.
- Surinkimui naudokite tik DDH komponentus.

- Išimkite magnetinį fiksavimo veleną iš kėlimo sijos viršuje esančios angos.
- Ištiesinkite stiebą, kol užsifiksuos automatinis apsauginis užraktas.

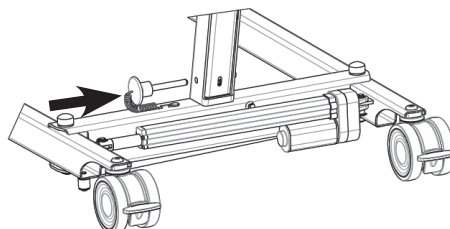


6 pav.: 1) nuimkite magnetinį fiksavimo veleną, 2) ištiesinkite stiebą, kol užsifiksuos apsauginis užraktas.

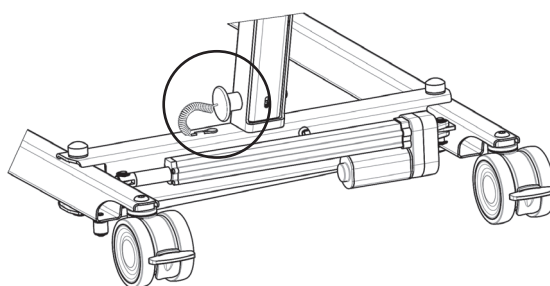


- Sukdami stiebą, atsižvelkite į jo paties svorį.
- Automatinis užraktas laiko stiebą, kol pakeičiamas magnetinis fiksavimo velenas. Ištiesinkite stiebą, kol išgirsite metalinį spragtelėjimą, rodantį, kad fiksatorius užsifiksavo. Laikykite stiebą tol, kol užsifiksuos apsauginis užraktas.

- Magnetinį fiksavimo veleną įstatykite į kėlimo sijos apačioje esančią angą. Įmagnetinta magnetinio fiksavimo veleno pagrindo dalis turi liestis su kėlimo sijos paviršiumi, o kaištis turi būti iki galo įkištas...

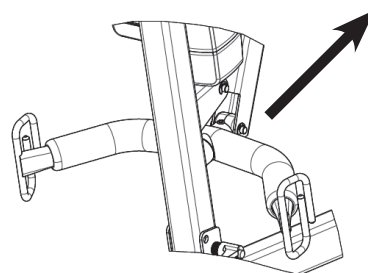


7 pav.: Magnetinio fiksavimo veleno įdėjimas



8 pav.: Teisingai įdėto magnetinio fiksavimo veleno vaizdas

- Visiškai įkraukite akumuliatorių, kaip aprašyta III.8 skyriuje „Įkrovimas“.
- Įjunkite prietaisą ir pakelkite strėlę naudodami nuotolinį valdiklį, kaip aprašyta III.2 skyriuje „Paciento keltuvo įjungimas“. Prie stiebo magnetu pritvirtinta pakėlimo skersinio juosta atsiskiria automatiškai. Atsiskyrimo metu girdimas atpalaidavimo garsas, kuris yra visiškai natūralus.



9 pav.: Pakėlimo skersinio išėjimo kryptis



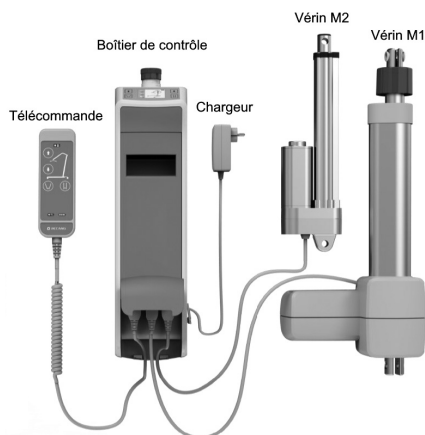
Įsitikinkite, kad šiame strėlės atlenkimo etape pakėlimo skersinis, ypač jo kabliai, yra toli nuo šalia stiebo esančių kabelių, kad būtų išvengta bet kokio jų užkabinimo ir ištraukimo pavojaus.



Neatlenkite strėlės prie paciento. Staiga atsiskyres pakėlimo skersinis gali pataikyti į pacientą.

III – FUNKCIJOS IR AKTYVINIMAS

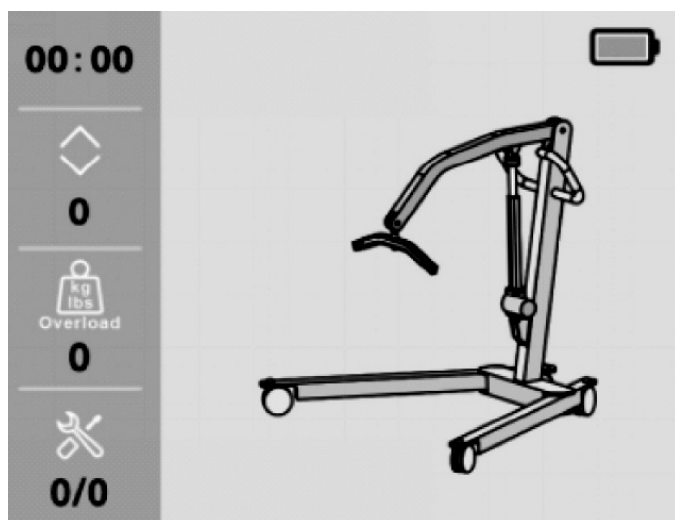
3.1 – ELEKTROS SISTEMOS APŽVALGA



10 pav.: Elektros įrangos surinkimas

3.1.1 – Ekranas ir pagrindinė sąsaja

SAMSOFT ELITE 180 valdymo bloke yra ekranas, kuriame galima stebėti atliekamus veiksmus.



11 pav.: Pagrindinė sąsaja

00:00	Laikrodis – rodo valandas ir minutes. Elektroninėje įrangoje įmontuotas laikrodis fiksuoja laiką ilgiau nei 3 dienas, net iš prietaiso išėmus akumuliatorių.
0	Pakėlimo cilindro ciklo skaitiklis – tai skaitiklis, rodantis cilindro nuvažiuotą atstumą, kai cilindras nuvažiuoja 300 mm (šis skaičius atitinka vidutinį atstumą, nuvažiuojamą pakeliant ir nuleidžiant keltuą). Tuomet skaičius padidėja 1 vienetu.

 0	Perkrovos skaitiklis, užfiksuotas ant kėlimo cilindro.
 0/0	Naudojimo mėnesių skaitiklis rodo naudojimo mėnesių arba mėnesių tarp kiekvieno techninės priežiūros priminimo skaičius (jis apibrėžiamas nustatymuose).
	Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius – nuolat kintantis. Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis yra mažesnis nei 20 %, užsidega oranžinė lemputė. Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis yra mažesnis nei 10 %, užsidega raudona lemputė.
	Dinaminis kėlimo arba kojelių atidarymo funkcijų (elektrinio kojelių išskleidimo atveju) dabartinio veikimo rodinys su animacija, rodančia, kuri iš funkcijų šiuo metu naudojama (animacijoje pažymėta raudona spalva).

3.1.2 – Valdymo blokas

Avarinio sustabdymo mygtukas:

Prietaise virš valdymo bloko yra avarinio sustabdymo mygtukas. Niekada neuždenkite prieigos prie avarinio sustabdymo mygtuko!

Avariniu atveju avarinio sustabdymo mygtukas iš karto nutraukia visus paciento keltuvo judesius, funkcijas ir maitinimą.

Avarinio sustabdymo mygtukas taip pat skirtas sistemai išjungti: valdymo blokas nebėra maitinamas, ekranas tampa tuščias ir visi judesiai sustoja. Paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką, kad jį įjungtumėte, kai keltuvas nenaudojamas, kai jis sandėliuojamas ar transportuojamas.



12 pav.:

Avarinio sustabdymo mygtukas įjungta

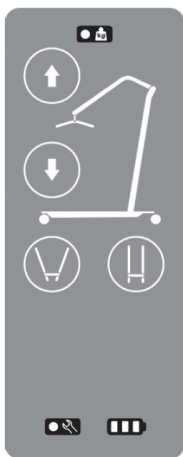
Avarinio sustabdymo mygtukas išjungta

Norėdami iš naujo nustatyti avarinio sustabdymo mygtuką, mygtuką šiek tiek pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis atsilaisvins ir iššoks.

Valdymo bloko ekranas

Strėlės kėlimas (M1 cilindras)		Strėlė nuleidimas (M1 cilindras)
Kojelių atidarymas (M2 cilindras)		Kojelių uždarymas (M2 cilindras)

3.1.3 – Nuotolinis valdiklis



	Perkrovos signalas – oranžinė lempu- tė, kai sistema yra perkrauta.
	Strėlė Nuleidimas + pakėlimas
	Kojelės Uždarymas + atidarymas (Elektrinio atstumo reguliavimo versija)
	Priminimo apie priežiūrą signalas – oranžinė lempu- tė įsijungia pasiekus nustatymuose nustatytą laiką tarp techninės priežiūros intervalų.
	Akumulatoriaus lygio indikatorius
	Energijos taupymo režimas (mirksi žalia lempu- tė)
	Skirtingos akumulatoriaus lygio pa- rinktys – visiškai įkrauta, kai šviečia 3 žalios juostelės, ir beveik išsikrovusi, kai šviečia 1 žalia juostelė

Visi valdymo bloko ir nuotolinio valdiklio mygtukai valdomi pa-
laikomuoju veiksmu. Paspaudus mygtuką funkcija įjungiama;
atleidus mygtuką, funkcija sustabdoma. Valdymo bloke esantys
mygtukai yra svarbesni už nuotolinio valdiklio mygtukus.

Nuotoliniame valdiklyje yra magnetas, kad jį būtų patogų laikyti.
Kai nuotolinis valdiklis nenaudojamas, jį reikia magnetu pritvirtin-
ti prie stiebo arba rankenų. Atlikdami šiuos veiksmus saugokite,
kad laidas nebūtų prispaustas tarp dviejų dalių arba judant ne-
užstrigtų.

3.2 – SAMSOFTE ELITE 180 PALEIDIMAS

AKTYVINIMO PROCEDŪRA

- 1 Atrakinkite avarinio sustabdymo mygtuką šiek tiek pasukda-
mi jį pagal laikrodžio rodyklę.
- 2 Sistema įjungta, bet vis dar neveikia.
- 3 Norėdami įjungti sistemą, paspauskite bet kurį bloko arba
nuotolinio valdiklio mygtuką.
- 4 Ekrane užsidega ir rodomas „Drive DeVilbiss“ logotipas
3 sekundes.
- 5 Rodomas pagrindinis meniu, o prietaisas yra paruoštas
naudoti.
- 6 Jei sąveikos nėra 2 minutes, sistema pereina į energijos
taupymo režimą: ekranas tampa tuščias, bet sistema vis dar
įjungta. Vidurinis akumulatoriaus indikatorius skaitmuo
nuotoliniame valdiklyje mirksi, rodydamas, kad įjungtas
energijos taupymo režimas. Paspaudus mygtuką, energijos
taupymo režimas sustabdomas ir iš karto pradedamas elek-
trinis veiksmas.
- 7 Jei sąveikos nėra 30 minučių, sistema pereina į visišką budė-
jimo režimą ir išsijungia. Norėdami paleisti iš naujo, paspaus-
kite bet kurį mygtuką ant valdymo bloko arba ant
nuotolinio valdiklio. Ekranas įsijungia, 3 sekundes rodomas
„Drive DeVilbiss“ logotipas, tada – pagrindinis meniu.

**Kai paciento keltuvas nebenaudojamas, paspauski-
te avarinio sustabdymo mygtuką, kad sistema būtų
visiškai išjungta.**

3.3 – STRĖLĖS PAKĖLIMAS IR NULEIDIMAS

**Netinkamai naudojamas paciento keltuvas kėlimo metu
gali apvirsti ir sukelti pavojų pacientui ir darbuotojui. Pa-
tartina palikti išjungtus galinių ratų stabdžius, kad prietai-
sas galėtų užimti stabilų padėtį kėlimo pradžioje.**

Norėdami pakelti arba nuleisti pacientą, naudokite atitinka-
mus valdymo bloko arba nuotolinio valdiklio mygtukus.

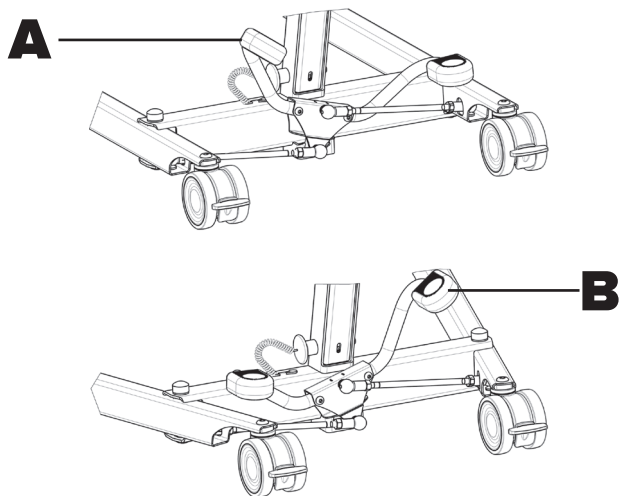
NUOTOLINIS VALDIKLIS	VALDYMO BLOKAS	VEIKSMAS
		Paspauskite, kad nuleistumė- te pacientą
		Paspauskite, kad pakeltumė- te pacientą

**Paciento keltuvas juda valdant elektra, paspaudus ir lai-
kant paspaustus mygtukus; mygtukus atleidus, judėjimas
sustoja.**

3.4 – KOJELIŲ ATIDARYMAS / UŽDARYMAS

3.4.1 – Rankinė versija

Rankiniu būdu atidaromo paciento keltuvo versijoje yra pedalais valdoma sistema.



13 pav.: Kojelės atidarymo pedalo apžvalga uždarytoje ir atidarytoje padėtyje

- Koja paspauskite kairinį pedalą **A**, kad kojelės išsiskleistų.
- Koja paspauskite dešinįjį pedalą **B**, kad kojelės uždarytų.

i Paspaudus pedalą iki galo, kojelės visiškai atsidaro arba užsidaro. Tokiose kraštutinėse padėtyse sistema jas užfiksuoja.

3.4.2 – Elektrinė versija

Paciento keltuvas su elektrine kojelių išskleidimo versija turi autonominį elektrinį cilindrą kojelėms atidaryti ir uždaryti. Tam naudokite atitinkamus valdymo bloko arba nuotolinio valdiklio mygtukus.

NUOTOLINIS VALDIKLIS	VALDYMO BLOKAS	VEIKSMAS
		Paspauskite, kad atidarytumėte kojeles
		Paspauskite, kad uždarytumėte kojeles

i Paciento keltuvas juda valdant elektra, paspaudus ir laikant paspaustus mygtukus; mygtukus atleidus, judėjimas sustoja.

- !** - Kad pakeltumėte paciento keltuą, kojos niekada ne-laikykite ant kojelių atidarymo pavaros. Naudokite tik rankenas.
- Įsitikinkite, kad elektrinę kojelių išskleidimo funkciją ant grindų naudojate be kliūčių.

3.5 – AVARINIS STABDYMAS

Susidarius pavojingai situacijai, nedelsdami paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką, esantį valdymo bloko viršuje. Bus nutrauktas elektros energijos tiekimas maitinimo šaltiniui, ekranas išsijungs, o visi atliekami veiksmai bus sustabdyti.

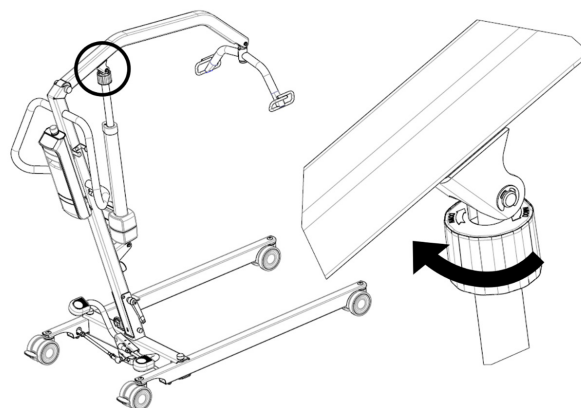
Norėdami iš naujo įjungti prietaisą, išjunkite avarinio sustabdymo mygtuką, jį sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Valdymo bloko maitinimas bus atnaujintas ir paciento keltuvas vėl bus galima naudotis įprastai.

3.6 – AVARINIS RANKINIS NULEIDIMAS

! Ši sistema yra avarinis įrenginys. Ją naudokite tik pavojingose situacijose, pvz., kai pacientas pakeltas, o pakėlimo funkcija neveikia.

Iš dalies arba visiškai dingus elektrai, sugedus keltuvo pavaros mechanizmui arba jei keliant išsikrautų akumuliatorius, pacientą galima nuleisti rankiniu būdu. Tai įmanoma naudojant avarinio rankinio nuleidimo funkciją.







Šis įtaisas yra viršutinėje kėlimo pavaros strypo dalyje ir yra pažymėtas raudonu žiedu.

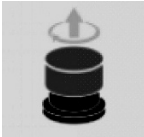


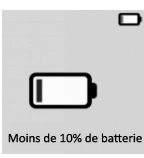
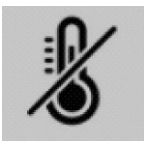


14 pav.: Avarinio rankinio nuleidimo įtaiso veikimo apžvalga

Norėdami nuleisti kėlimo pavaros strypą ir nuleisti pacientą, raudoną žiedą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

3.7 – ĮSPĖJAMIEJI SIGNALAI

Signalas ekrane	Signalas ant nuotolinio valdiklio	Reikšmė
		<p>Perkrovos signalas:</p> <p>- Kai tik pavara (kėlimo arba kojelių atidarymo) yra perkrauta, indikatoriaus lemputė nuotolinio valdiklio įsijungia ir šviečia oranžine spalva, o ekrane rodomas perkrovos signalas. Atleidus pavaros mygtuką, indikatoriaus lemputė užges, o ekrane bus rodoma pagrindinė sąsaja.</p> <p>- Esant kėlimo pavaros perkrovai, valdymo pulto perkrovos skaitiklis pagrindinėje sąsajoje padidės +1 vienetu.</p> 
		<p>Priminimo apie priežiūrą signalas:</p> <p>- Pasibaigus priminimo apie priežiūrą laikotarpiui (jis nustatomas naudotojo nustatymuose, žr. VIII skyrių „Sistemos nustatymai“). Įsijungia oranžinis nuotolinio valdiklio indikatorius, o ekrane rodomas priminimo apie priežiūrą signalas. Ciklų skaičiaus ir naudojimo mėnesių skaitikliai rodomi oranžine spalva. Priežiūrą reikia atlikti kuo greičiau.</p>  <p>- Atlikus priežiūros operaciją ir operatoriui nustatymuose iš naujo nustačius priminimą apie priežiūrą, nuotolinio valdiklio indikatoriaus lemputė užges, o ekrane vėl bus rodoma pagrindinė sąsaja.</p>

Signalas ekrane	Signalas ant nuotolinio valdiklio	Reikšmė
	/	<p>Priminimo signalas avariniam sustabdymui atrakinti įkrovimo metu:</p> <p>Įkrauti galima tik išjungus avarinio sustabdymo mygtuką. Signalas dingsta iš karto naudotojui atrakinus avarinio sustabdymo mygtuką.</p>
	/	<p>Neįdėto akumulatoriaus signalas:</p> <p>Šis signalas pasirodo, jei valdymo blokas įkraunamas naudojant neįdėtą arba pažeistą akumuliatorių. Jei po patikrinimo akumuliatorius įdėtas teisingai, o signalas vis dar rodomas, akumuliatorius yra sugedęs ir jį reikia nedelsiant pakeisti.</p>
	/	<p>Mažesnės nei 20 % akumulatoriaus įkrovos signalas</p> <p>Kai akumulatoriaus įkrova tampa mažesnė nei 20 %, ekrane rodomas šis informacinis pranešimas. Naudotojas turi numatyti, kad artimiausiu metu reikės įkrauti akumuliatorių.</p>
	/	<p>Mažesnės nei 10 % akumulatorių įkrovos signalas</p> <p>Kai akumulatoriaus įkrova tampa mažesnė nei 10 %, ekrane pasirodo šis pranešimas ir pasigirsta garsinis signalas, o tada valdoma pavara. Pasirodžius šiam signalui, keltuvas vis dar galima pakelti ir nuleisti. Naudotojas turi įkrauti akumuliatorių iš karto baigęs perkėlimą.</p>
	/	<p>Perkaitimo signalas:</p> <p>- Jei valdymo bloko vidaus temperatūra viršija 80 °C, ekrane rodomas šis signalas ir visi judesiai sustoja.</p> <p>- Kai valdymo bloko vidaus temperatūra nukrenta žemiau 45 °C, signalas išnyksta ir paciento keltuvas vėl galima naudoti.</p>

	/	<p>Atidarymo pavaros ryšio klaidos signalas:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kai keltuvo pavaros laidas klaidingai įkišamas į tarpiniam cilindru skirtą lizdą (M2), ekrane rodomas šis klaidos pranešimas, nurodantis, kad reikia patikrinti jungtis. Kol rodomas klaidos pranešimas, atidarymo pavaros valdyti negalima.
	/	<p>Kėlimo pavaros prijungimo klaidos signalas:</p> <p>Kai paspaudžiamas kėlimo pavaros mygtukas, o jos kabelis neteisingai prijungtas prie valdymo bloko, ekrane rodomas šis klaidos pranešimas. Naudotojas turi patikrinti kėlimo pavaros kabelio (M1) sujungimą.</p>

3.8 – ĮKROVIMAS

SAMSOFT ELITE 180 akumuliatorių galima įkrauti dviem būdais: tiesiogiai ir netiesiogiai (naudojant prie sienos montuojamą įkrovimo stotelę, žr. V.2.2).

Atkreipkite dėmesį, kad pavaros negalima naudoti įkraunant tiesiogiai.



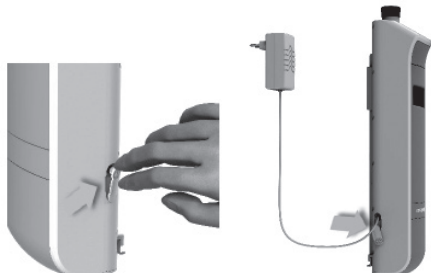
- Naudokite tik „Drive DeVilbiss Healthcare“ pateiktą įkroviklį.
- Niekada prietaiso neįkraukite drėgnoje aplinkoje arba ten, kur ant jo gali patekti vandens.
- Kai prietaisas visiškai įkrautas, atjunkite įkroviklį ir uždarykite įkrovimo lizdą saugantį dangtelį.

Tiesioginio įkrovimo procedūra

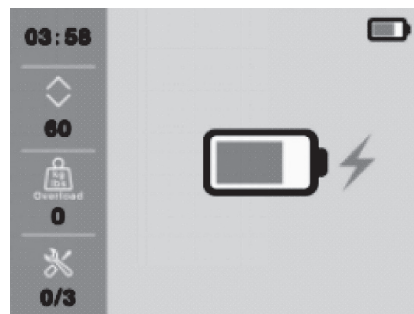
- Pirmiausia atleiskite avarinio sustabdymo mygtuką.



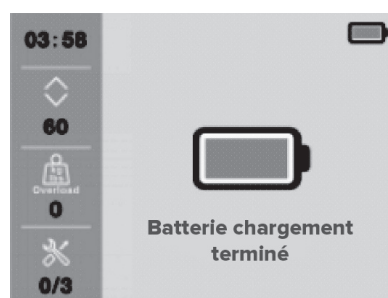
- Atidarykite dešinėje bloko pusėje esantį įkrovimo lizdą saugantį guminį dangtelį ir prijunkite įkroviklio jungtį.



- Įkroviklį prijunkite prie elektros tinklo lizdo.
- Pradedamas akumuliatoriaus įkrovimas.
- Valdymo bloko ekrane rodoma įkrovimo būseną, kaip pavaizduota toliau.



- Kai įkrovimas bus baigtas, ekrane bus rodoma, kad įkrovimas baigtas. Įkroviklį atjunkite nuo elektros tinklo lizdo. Įkroviklį atjunkite nuo valdymo bloko ir uždarykite apsauginį guminį dangtelį.



- Akumuliatorius reikia įkrauti kiekvieną vakarą.
- Šią operaciją atlikite gerai vėdinamoje patalpoje.
- Prieš įjungdami įkroviklį ir laidą patikrinkite jo būklę.

3.9 – AKUMULIATORIUS

3.9.1 – Bendrosios akumuliatoriaus saugos instrukcijos

Įtampa (kritimas, pažeidimas, sutraiškymas, perkaitimas, užšalimas) gali pakeisti vidinę akumuliatoriaus eksploatacavimo trukmę ir ilgainiui sukelti trumpąjį jungimą, galintį įvykti dar ilgai po įtampos.

Todėl akumuliatorius reikia laikyti ir tvarkyti atsargiai.



SVARBU:

- Netinkamai elgiantis su ličio jonų akumuliatoriumi, jis gali sprogti, sudegti arba iš jos gali išsiskirti toksiškų dujų, kurios gali sukelti cheminius nudegimus.**
- Neatidarinkite, nesuspauskite, nedraskykite, nardykite ir nemeskite akumuliatorių (jokių smūgių).
 - Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Stenkitės, kad akumuliatorių neveiktų karštis ir ugnis.
 - Venkite trumpojo akumuliatoriaus sujungimo.
 - Akumuliatoriaus nemerkite į vandenį.
 - Jei akumuliatorius visiškai išsikrovęs, jį utilizuokite (IX skyrius „Laikymas, gabenimas, saugojimas ir utilizavimas“).

3.9.2 – Akumulatoriaus įjungimas



- Naudokite tik „Drive DeVilbiss Healthcare“ pateiktą įkroviklį.
- Prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, jį įkraukite bent 12 valandų.
- Įsitinkite, kad į valdymo bloką įdėtas akumuliatorius yra patikimai užfiksuotas; abu spaustukai turi būti tvirtai užfiksuoti.



- Įkraunamas akumuliatorius visą savo talpą pasiekia tik po 5–10 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.
- Optimalus akumulatoriaus veikimas pasiekiamas kambario temperatūroje (20–25 °C).
- Didžiausia darbinė temperatūra yra +40 °C.

3.9.3 – Akumulatoriaus laikymas

AKUMULATORIAUS LAIKYMO SĄLYGOS	
• Laikymo temperatūra: nuo -10 °C iki + 50 °C	
<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisą laikykite sausoje, nuo dulkių ir drėgmės apsaugotoje vietoje. • Išimkite akumuliatorių ir laikykite jį už valdymo bloko ribų. • Pirmą kartą įkrauti galima praėjus ne daugiau kaip 6 mėnesiams po etiketėje nurodytos pagaminimo datos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisą įkraukite ne rečiau kaip kas 6 mėnesius.



- Niekada nepalikite visiškai išsikrovusių ličio jonų akumuliatorių.
- Kai prietaisas nenaudojamas ilgiau nei 2 savaites, akumuliatorių išimkite iš dėklo.

3.10 – AKTYVINIMAS



- Prieš naudodami prietaisą pacientui perkelti, perskaitykite šiuos vadovo skyrius:
 - III Funkcijos ir aktyvinimas
 - I.4 Išankstinė saugos informacija
 - IV Paciento perkėlimas



Prieš naudodami prietaisą įsitinkite, kad visi velenai ir žiediniai spaustukai yra visiškai įstatyti į atitinkamus laikiklius.

Keltuvas **SAMSOFT ELITE 180** veikia, jei naudojamas su šiuo prietaisu suderinamas diržas ir laikomasi didžiausios leistinos paciento keltuvo ir jo priedų apkrovos.

Keltuvas **SAMSOFT ELITE 180** sukurtas taip, kad atlaikytų vandens purslus. Visa sistema, išskyrus įkroviklį, atitinka IPX6 klasę. Todėl sistemą galima naudoti vonios kambaryje, tačiau įkroviklis turi būti atjungtas, išimtas iš paciento keltuvo ir uždarytas jo guminis dangtelis.



Keltuvas **SAMSOFT ELITE 180** galima naudoti tik patalpose ant lygių, stabilių ir neslidžių grindų; su juo turi dirbti darbuotojai, apmokyti naudotis tokio tipo prietaisais.

- Įsitinkite, kad paciento keltuvas teisingai surinktas, kaip nurodyta II.3 skyriuje „Surinkimas“.
- Įsitinkite, kad pavaros tinkamai reaguoja į nuotolinio valdiklio ir (arba) valdymo bloko komandas.
- Įsitinkite, kad akumuliatoriai pakankamai įkrauti.
- Įrenginys paruoštas naudoti.

Prieš pirmą kartą perkelti pacientą rekomenduojama atlikti ciklą be apkrovos, kad priprastumėte naudotis prietaisu.



Kai paciento keltuvas nebenaudojamas, paspauskite avarinio sustabdymo mygtuką, kad sistema būtų visiškai išjungta.

IV – PACIENTO PERKĖLIMAS

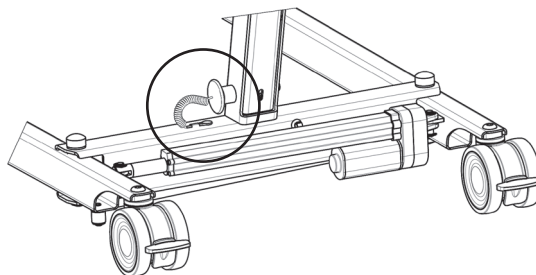


Pavaras reikia naudoti tik nepertaukiamai 2 minutės darbo ir 18 minučių poilsio. Niekada neviršykite 2 minučių nepertaukiamo veikimo.

Naudojant dažniau nei pirmiau nurodytas ciklas galima pažeisti kėlimo mazgą (pavaros ir valdymo bloką). Tokiai žalai garantija netaikoma.



Magnetinį fiksavimo veleną visada reikia įdėti prieš pradėdant naudoti **SAMSOFT ELITE 180**.



15 pav.: Teisingai įdėto magnetinio fiksavimo veleno vaizdas

4.1 – PRIEŠ PERKĖLIMĄ

PATIKRINIMAI PRIEŠ PERKELIANT PACIENTĄ

1. Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir diržo naudojimo instrukcijas.
2. Paciento svoris atitinka didžiausią šio paciento keltuvo apkrovą – 180 kg.
3. Pacientui priimti naudojamas prietaisas (kėdė, lova ir pan.) atitinka paciento svorį.
4. Naudojamas vienas iš su šiuo paciento keltuvas suderinamų diržų, pritaikytas pacientui (atsižvelgiant į leistiną apkrovą, neramumą, silpnumą, patologijas ir t. t.).
5. Akumuliatorius įkrautas ir prietaisas puikiai veikia.
6. Grindys yra lygios, stabilios ir nekliudomos visą keltuvo važiavimo laiką.
7. Įrenginio stabdžiai veikia.
8. Įsitinkite, kad diržas yra geros būklės (žr. diržo naudojimo instrukcijas).
9. Prietaisas prižiūrimas laikantis šiame vadove pateiktų nurodymų.
10. Jei pacientas yra neramus, slaugytojas padeda apsaugoti jo judėjimą.
11. Magnetinis fiksavimo velenas yra tinkamai įdėtas, o jo magnetas liečiasi su kėlimo sija.

4.2 – DARBAS SU PACIENTO KELTUUVU

Kojelių naudojimas

- Kojelės gali būti dviejose padėtyse: uždarytos ir atidarytos. Rankinio atidarymo versijos atveju mechanizmas automatiškai užrakinamas atidarytoje arba uždarytoje padėtyje.
- Uždaryta padėtis užima nedaug vietos ir ją rekomenduojama naudoti judėjimui. Kojelių atvėrimas naudojamas prisitaikyti prie aplinkos ir išvengti kliūčių (važiuoklės, ratukų, kojūgalio ir pan.). Taip pervežant pacientą galima kuo arčiau prie jo priartėti.
- Perkėlimo metu labai svarbu atkreipti dėmesį į prietaiso padėčių paciento atžvilgiu. Paciento keltuovą reikia pritraukti kuo arčiau paciento, kad pakėlimo skersinis būtų vertikalus paciento dubeniui. Priešingu atveju, keliant prietaisą gali atsirasti disbalansas, dėl kurio prietaisas gali nukristi ir sužaloti pacientą.

Rankenų naudojimas

- Paciento keltuovą visada reikia stumti, traukti ir (arba) nukreipti rankenomis.
- Niekada nestumkite ir netraukite diržo ar bet kurios kitos dalies, kad perkeltumėte paciento keltuovą.

Stabdžių naudojimas

- Naudojant stabdžius prietaisui neleidžiama judėti. Jūs reikėtų naudoti perkėlimo pabaigoje, nuleidus pacientą.
- Keldami pacientą niekada nespauskite stabdžių. Jūs paspaudus prietaisas nebus pusiausvyras ir kėlimo metu gali atsirasti disbalansas, dėl kurio pacientas gali nukristi.
- Paciento keltuovo stabdžiai taip pat naudojami sandėliuojant arba atliekant priežiūrą.



Netinkamas šio prietaiso naudojimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį.

Keltuovas **SAMSOFT ELITE 180** nėra transportavimo įrenginys. Jis skirtas tik pacientui perkelti nuo vieno paviršiaus ant kito (žr. 1.2 skyrių „Paskirtis“).

- Paciento keltuovas turi būti naudojamas ant lygaus, plokščio paviršiaus be kliūčių (durų slenksčių ir pan.).
- Prieš perkeldami būtinai patikrinkite aplinką.
- Keldami neįjunkite keltuovo stabdžių.
- Pakėlimo skersinis turi būti vertikaliai virš paciento dubens. Kojelės galima pritaikyti prie aplinkos, kad prietaisumėte kuo arčiau paciento.

4.3 – DIRŽO UŽDĖJIMAS



Dėl prie paciento keltuovo netinkamai pritvirtinto, pažeisti ar neteisingai sureguliuoto diržo pacientas gali nukristi arba slaugos personalas gali susižeisti.

- Atidžiai perskaitykite diržo naudojimo instrukcijas ir įsitikinkite, kad buvote apmokyti juo naudotis.
- Kad užtikrintumėte paciento komfortą ir saugumą, naudokite tik su **SAMSOFT ELITE 180** suderinamą ir gydytojo patvirtintą diržą.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite diržų būklę: neturi būti atsilaisvusių siūlių, audinys ir diržai neturi būti nusitrynę, neturi būti plyšimų ar nusidėvėjimo požymių (matomų ataudų).



- Įsitikinkite, kad paciento svoris atitinka diržo ir paciento keltuovo svorį.
- Prieš keldami pacientą visada įsitikinkite, kad diržai yra patikimai pritvirtinti prie pakėlimo skersinio.
- Pritvirtindami diržą įsitikinkite, kad jis nespaudžia kojų.

DIRŽO PARUOŠIMAS PRIEŠ PERKELIANT PACIENTĄ

1. Pažymėkite norimą diržo nustatymą.
2. Pritvirtinkite tvirtinimo elementus, pažymėtus vidinėje skėtiklio kabliukų pusėje. Kad būtų užtikrinta pusiausvyra, tvirtinimo detalės turi būti vienodai išdėstytos tiek paciento kairėje, tiek dešinėje pusėje.
3. Įsitikinkite, kad tvirtinimo detalės nesulankstytos ir negali staiga atsilaisvinti keliant, taip pat kad jos negali savaime atsilaisvinti nuo kabliukų.
4. Perkėlimo pradžioje, prieš visiškai pakeldami pacientą, įtempkite diržus, pakeldami pacientą, kol diržai bus įtempti. Įsitikinkite, kad pacientas teisingai įsitaisęs ant diržo, kad jis yra stabilus ir kad tvirtinimo elementai yra gerai pritvirtinti.

Diržo uždėjimas ant lovoje gulintio paciento

- Pacientą pasukite ant šono.
- Diržą padėkite po pacientu.
- Įsitikinkite, kad nugarinė diržo dalis (nuo pečių iki raktikaulio) yra tinkamai padėta.
- Pacientą paguldykite ant nugaros.
- Kiekvieną kojų atramą pakiškite po kiekviena paciento šlaunimi.
- Keltuovą pastatykite paciento lygyje.
- Kiekvieną diržo sagtį užkabinkite ant skėtiklio kabliukų.
- Dabar pacientą galima perkelti.

Diržo uždėjimas pacientui, sėdinčiam ant kėdės

- Laikydami pacientą palenkite jį į priekį.
- Diržą paciento nugarą slinkite žemyn iki pat raktikaulio.
- Kiekvieną kojų atramą pakiškite po kiekviena paciento šlaunimi.
- Keltuovą pastatykite paciento lygyje.
- Kiekvieną diržo kilpą užkabinkite ant skėtiklio kabliukų.
- Dabar pacientą galima perkelti.

Diržo uždėjimas ant grindų gulintiam pacientui

- Pacientą pasukite ant šono.
- Diržą padėkite po pacientu.
- Įsitikinkite, kad nugarinė diržo dalis (nuo pečių iki raktikaulio) yra tinkamai padėta.
- Pacientą paguldykite ant nugaros.
- Kiekvieną kojų atramą pakiškite po kiekviena paciento šlaunimi.
- Keltuovą pastatykite paciento lygyje taip, kad galva ir liemuo būtų kojelių viduje.
- Kiekvieną diržo kilpą užkabinkite ant skėtiklio kabliukų.
- Dabar pacientą galima perkelti.



Jei pacientą reikia pakelti nuo žemės, to nedarykite prieš tai nepasitarę su gydytoju. Pacientui nukritus gali pablogėti jo sveikatos būklė.

4.4 – PACIENTO PERKĖLIMAS

PACIENTO PERKĖLIMAS

1. Perkėlimo pradžioje, prieš visiškai pakeldami pacientą, įtempkite diržus, pakeldami pacientą, kol diržai bus įtempti. Įsitikinkite, kad pacientas teisingai įsitaisęs ant diržo, kad jis yra stabilus ir kad tvirtinimo elementai yra gerai pritvirtinti.
2. Kelkite pacientą tol, kol keltuvas visiškai išlaikys jo svorį ir jį bus galima atkelti nuo gulto paviršiaus.
3. Naudodamiesi rankenomis, perkelkite paciento keltuvas iš pradinės padėties.
4. Jei perkeliate ant kėdės, kėdę pristumkite arčiau ir pastatykite po pakabintu pacientu.
5. Jei pacientas perkėliamas ant lovos, pasukite paciento keltuvas naudodami rankenas, kad pacientas atsidurtų virš lovos.
6. Nuspauskite keltuvo stabdžius, o nuotolinį valdiklį įstatykite į laikiklį.
7. Nuleiskite pacientą į naują ramybės padėtį. Įsitikinkite, kad pacientas jaučiasi patogiai.
8. Nuspauskite keltuvo stabdžius, o nuotolinį valdiklį įstatykite į laikiklį.
9. Nuimkite diržų kilpas nuo skėtiklio kabliukų.
10. Atleiskite stabdžius.
11. Atitraukite paciento keltuvas.

Retais ir išskirtiniais atvejais paciento keltuvas galima naudoti labai greitai perkeliant kabantį pacientą (pvz., iš lovos į dušą, iš lovos ant tualetu kėdės ir pan.). Šis perkėlimas turi vykti toje pačioje patalpoje, o paciento keltuvas neturi susidurti su jokiais kliūtimis (pvz., durų slenksčiais, kilimais ir pan.). Tačiau geriau tokią veiksmą atlikti naudojant perkėlimo kėdę.

Norėdami atlikti šiuos trumpus judesius su pakabintu pacientu, naudokite rankenas, kad perkeltumėte ir pavestumėte paciento keltuvas, padedami prižiūrėtojo arba pagalbininko, kuris užtikrins paciento judėjimą. Kad pacientui būtų patogiau, rekomenduojame kuo labiau nuleisti strėlę, o pacientą pasukti veidu į keltuvo operatorių. Paciento kojos turi remtis į kėlimo siją. Todėl svorio centras yra žemiausioje vietoje, o tai labai pagerina stabilumo ir saugumo pojūtį.

- !** Pakelto paciento perkėlimas yra labai rizikingas veiksmas, todėl naudotojas ir (arba) slaugytojas turi būti labai budrus. Pacientas gali iškristi iš įtvaro arba prietaisas gali išsibalansuoti ir apvirsti.
- Norėdami perkelti paciento keltuvas, nestumkite ir ne-traukite diržų arba pakėlimo skersinio.
 - Neperkelkite susijaudinusio paciento.
 - Įsitikinkite, kad neatsitrenkėte į kliūtį (durų slenksčių, kilimą ir pan.) arba ant jos neužvažiuote.

V – KOMPONENTAI, SUDERINAMI SU SAMSOFTE ELITE 180



Didžiausia paciento keltuvo ir su juo suderinamų priedų leistina apkrova gali būti nevienoda. Vertė, į kurią reikia atsižvelgti, visada turi būti mažiausia iš didžiausių paciento keltuvo ir jo priedų apkrovų. Pridėjus arba pašalinus priedą, būtina iš naujo įvertinti naudojamą vertę.

5.1 – SUDERINAMŲ DIRŽŲ ASORTIMENTAS

„Drive DeVilbiss Healthcare“ siūlo įvairius diržus, suderinamus su **SAMSOFTE ELITE 180**.

Diržų modeliai suderinami su pakėlimo skersiniu su suapvalinta pakaba:

- Patogus diržas – su paminkštiniu
- Hamako diržas
- Hamako diržas – su išpjova sėdmenims
- Vonios tinklo diržas

Šio asortimento pristatymą rasite mūsų interneto svetainėje:

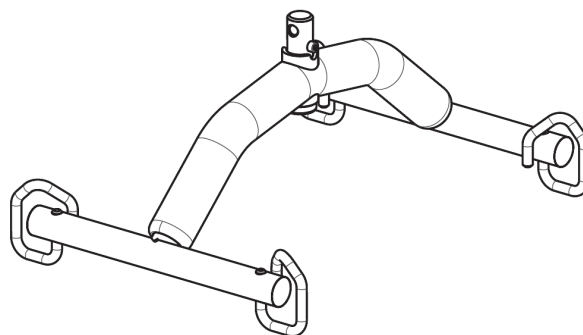


Kreipkitės į vietinį platintoją, kad išsirinktumėte geriausiai jūsų poreikius atitinkantį diržą.

5.2 – GALIMOS PARINKTYS

5.2.1 – Ofsetinis 4-taškinis skėtiklis

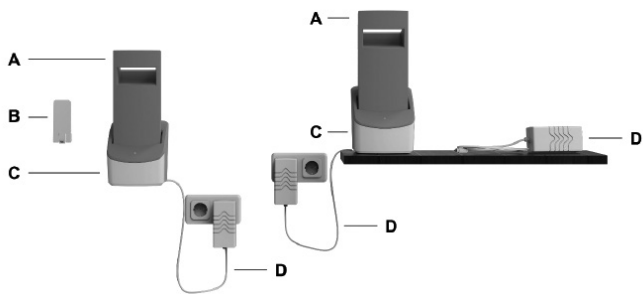
Standartinis pakėlimo skersinis yra 4 taškų, linijinis. Kaip priedą galima įsigyti 4 taškų slankųjį pakėlimo skersinį.



16 pav.: 4-taškio skėtiklio apžvalga

5.2.2 – Sieninė įkrovimo stotelė

Netiesioginiam įkrovimui galima pasirinkti prie sienos montuojamą įkrovimo stotelę: akumuliatorius išimamas iš valdymo bloko ir prijungiamas prie įkrovimo stotelės. Tai reiškia, kad įkrovimo metu paciento keltuvas galima naudoti su kitu akumuliatoriumi.



17 pav.: Įkrovimo galimybės: kairėje – prie sienos montuojama įkrovimo stotelė, dešinėje – stalinė įkrovimo stotelė. A: akumuliatorius, B: sieninis montavimas, C: įkrovimo stotelė, D: įkroviklis

Netiesioginio įkrovimo procedūra

- Suimkite akumuliatorių už rankenos ir paspauskite fiksatorių.
- Atskirkite akumuliatorių nuo valdymo bloko traukdami į save.



- Akumuliatorių įstatykite į įkrovimo stotelę. Įkrovimas pradeda automatiškai.
- Įkrovimo stotelėje įrengta akumulatoriaus įkrovos indikatorius lemputė. Kai akumuliatorius įkraunamas, indikatorius lemputės spalva iš oranžinės pasikeičia į žalią. Įkrovimo laikas – maždaug 4 valandos.

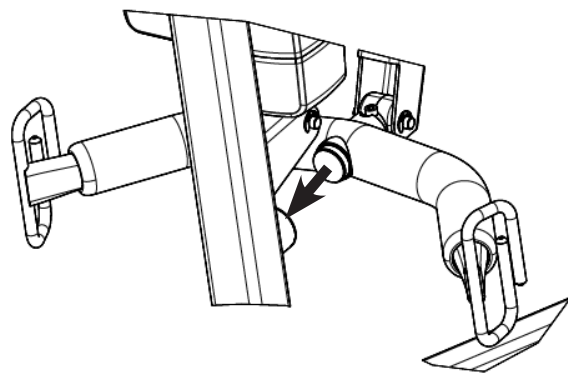
VI – TRANSPORTAVIMAS IR LAIKYMAS

6.1 – SULANKSTYMAS

Paciento keltuvą reikia sulankstyti, kad jį būtų galima transportuoti ir laikyti.

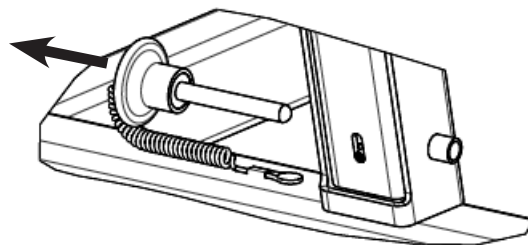
Sulankstymo principas yra panašus į surinkimo (išskleidimo) principą, tačiau veiksmus atliekant atvirkštine tvarka:

- Paspauskite nuotolinio valdiklio mygtuką žemyn, kad sulenktumėte strėlę (žr. IV.2 skyrių „Elektros valdymo sistema valdymui nuotoliniu valdikliu“). Viena ranka laikykite pakėlimo skersinį ir nukreipkite jį, kol pakėlimo skersinio velenas prisilies prie padėties fiksuojančio magneto.



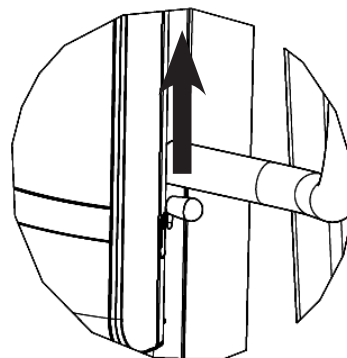
18 pav.: Pakėlimo skersinio padėties nustatymas ant jo magneto

- Užfiksukite ratų stabdžius.
- Išimkite magnetinį fiksavimo veleną iš kėlimo sijos apačioje esančios angos.



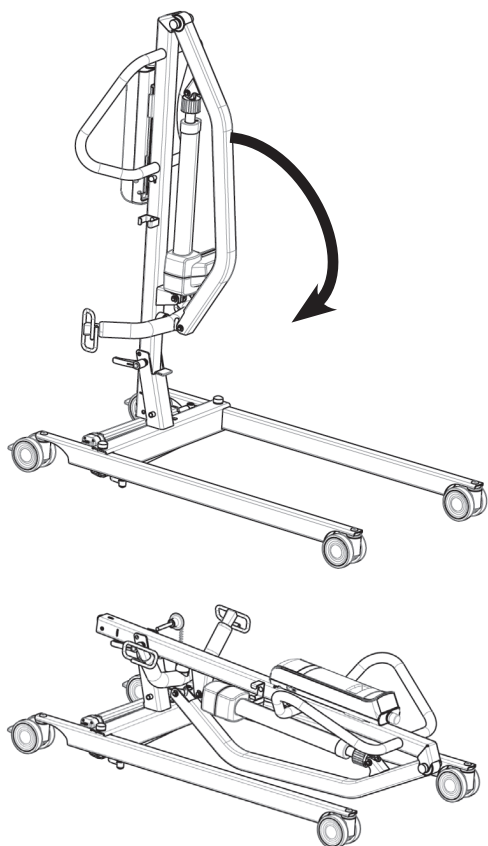
19 pav.: Magnetinio fiksavimo veleno išėmimo kryptis

- Laikydami rankenas, patraukite apsauginio užrakto paleidiklį.



20 pav.: Saugos užrakto paleidiklio įjungimo kryptis po rankenomis

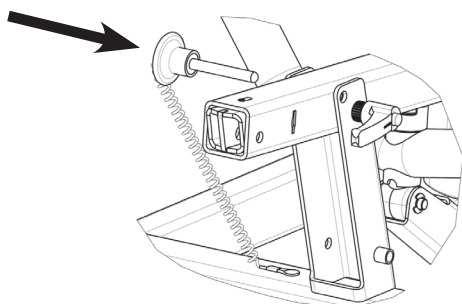
- Naudodamiesi rankenomis ir laikydami paspaudę paleidiklį, sukite stiebą, kol jis palies kėlimo siją.



21 pav.: Pasukamas stiebas ir ant kėlimo sijos nuleistas stiebas

- ! - Sukdami stiebą, atsižvelkite į jo paties svorį. Sukdamiesi laikykite stiebą, kad jis staiga nenukristų. Visada laikykitės geros ergonomiškos kėlimo praktikos principų.
- Suspaudimo rizika.
- Būkite atsargūs dirbdami su kabeliais, kad jų neprispaustumėte tarp dviejų dalių.

- Magnetinį fiksavimo veleną įstatykite į kėlimo sijos viršuje esančią angą.



22 pav.: Magnetinio fiksavimo veleno įkišimo į sulankstytą padėtį angą.



Prieš sulankstydami prietaisą įsitikinkite, kad magnetinis fiksavimo velenas yra tinkamai įdėtas ir kad jo magnetas liečiasi su stiebu.

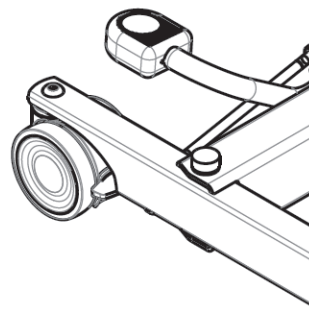
6.2 – VERTIKALUS PACIENTO KELTUVO LAIKYMAS

Paciento keltuvas galima transportuoti ir laikyti vertikaliai. Jo stabilumui užtikrinti reikia vadovautis tam tikra procedūra.

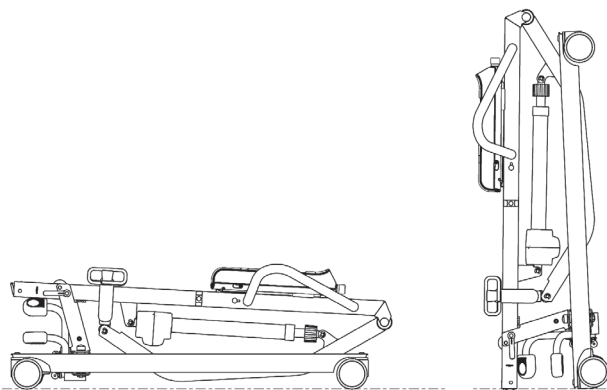
Galiniai ratukai yra su stabdžiais, kurie taip pat blokuojami sukantis. Ši funkcija naudojama stabiliam paviršiumi tarp dviejų galinių ratų ir stiebo apačios užtikrinti.

SANDĖLIAVIMO VERTIKALIAI PROCEDŪRA

1. Uždarykite kojeles.
2. Įsitikinkite, kad paciento keltuvas yra sulankstytoje padėtyje.
3. Pasukite ratukus, kad jie atsidurtų vienoje linijoje su kojelėmis, taip, kad būtų sulygiuoti pagal išpjovas kojelėse (žr. 24 pav.).
4. Užfiksukite ratų stabdžius.
5. Paciento keltuvas pakelkite rankenomis ir pakreipkite, kol stiebo pagrindas palies grindis.



23 pav.: Tinkama galinio rato padėtis kojelės išpjovoje.



24 pav.: Paciento keltuvas, pakreipto iš sulankstytos į vertikalią padėtį, vaizdas iš šono.



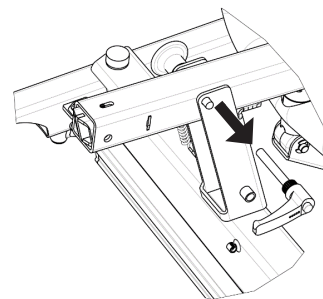
- Sukdami stiebą, atsižvelkite į jo paties svorį. Visada laikykitės geros ergonomiškos kėlimo praktikos principų.

- Saugokitės, kad paciento keltuvas neapvirstų.

6.3 – PAGRINDO ATSKYRIMAS NUO LIKUSIOS PACIENTO KELTUVO DALIES



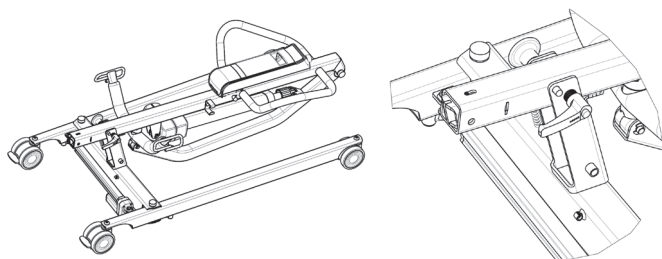
- Išmontuodami stiebą atsižvelkite į jo paties svorį. Visada laikykitės geros ergonomiškos kėlimo praktikos principų.
- Saugokitės, kad paciento keltuvas neapvirštų.
- Kabelius visada atjunkite nuo valdiklio bloko, o įkroviklį bei nuotolinį valdiklį nešiokite atskirai, kai juos dedate į 2 dalis. Ypač pavojus, kad šios sudedamosios dalys gali nukristi ir (arba) vežėjas gali suklypti.



26 pav.: Nepritvirtinto stiebo tvirtinimo rankena.

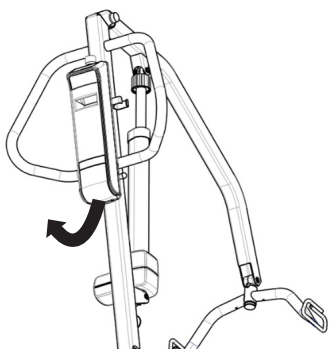
Kad keltuvas **SAMSOFT ELITE 180** būtų lengviau transportuoti ir tvarkyti naudojimo vietoje (pvz., lipant laiptais), jį galima išardyti į dvi dalis.

- Sulankstykite paciento keltuvas (III.4 skyrius „Sulankstymas“). Po strėle padėkite apsauginę dangą (audinį, kartoną ir pan.).



25 pav.: Sulankstyto paciento keltuvas vaizdas ir magnetinio fiksavimo veleno bei stiebo tvirtinimo rankenos padėtis.

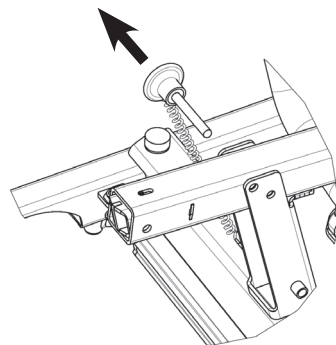
- Plokščiuoju atsuktuvu atidarykite dangtį, esantį valdymo bloko apačioje. Šis dangtelis dengia cilindro laidus ir nuotolinio valdiklio jungtis.



26 pav.: Valdymo bloko dangtelio atidarymas.

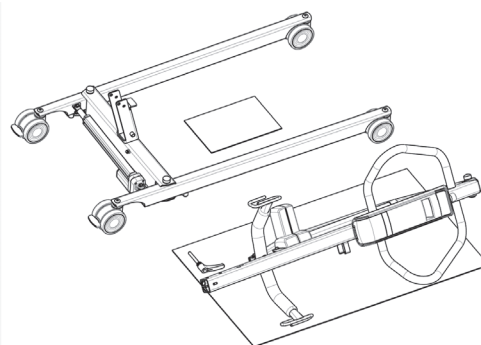
- Nuotolinio valdiklio, įkroviklio ir cilindro laidus atjunkite nuo valdymo bloko. Nuotolinį valdiklį ir įkroviklį reikėtų nešioti atskirai kišenėje arba krepšyje, kad jie neiškristų.
- Šalia pagrindo ant žemės padėkite apsauginę dangą (audeklą, kartoną ir pan.), ant kurios būtų galima padėti išmontuotą stiebą. Tai daroma tam, kad ant strėlės ar stiebo neatsirastų žymių.
- Atsukite stiebo tvirtinimo rankeną ir ištraukite iš angos.

- Išimkite magnetinį fiksavimo veleną iš sulankstytos padėties.



27 pav.: Iš korpuso išimto stiebo magnetinio fiksavimo velenas.

- Stiebą atskirkite nuo kėlimo sijos ir pastatykite ant anksčiau įrengtos apsaugos ant žemės.



28 pav.: Paciento keltuvas vaizdas iš 2 dalių.

- Magnetinį fiksavimo veleną vėl įstatykite į kėlimo sijos angą.
- Tvirtinimo rankeną iš naujo įstatykite į kėlimo sijoje esančią angą.

Dviejų atskirų komponentų masę rasite techninėse specifikacijose.



Niekada stiebo nekelkite laikydami už cilindro arba už strėlės: taip galite pažeisti domkratą, o jį laikantis magnetas gali staiga atsiskirti, o įrenginys arba naudotojas gali nukristi. Išmontuotą stiebo mazgą pakelkite sugriebdami už rankenų ir stiebo.

VII – PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokius darbus atjunkite maitinimo laidą ir išimkite akumuliatorių.

Keltuvas **SAMSOFT ELITE 180** sukurtas taip, kad dėl tvirtų ir patvarių komponentų kasdienės priežiūros poreikis būtų kuo mažesnis. Naudotojas prietaisą privalo valyti (žr. VII.1 skyrių „Valymas“) ir dezinfekuoti (žr. VII.2 skyrių „Dezinfekavimas“) bei atlikti privalomus periodinius patikrinimus (žr. VII.1 skyrių „Prietaiso patikra“). Šiuos patikrinimus reikia registruoti priežiūros žurnale.

SAMSOFT ELITE 180 priežiūrą kasmet arba dažniau, jei įrenginys naudojamas intensyviai arba pagal vietos teisės aktų reikalavimus, turėtų atlikti techninės komandos. Juose turi dirbti techniška apmokyti darbuotojai, turintys elektromechaninės įrangos priežiūros kvalifikaciją.

Išsamų techninės priežiūros vadovą, kuriame pateikiama visa prevencinė ir korekcinė priežiūrai reikalinga informacija, galite gauti iš „Drive DeVilbiss“ atstovo, mūsų interneto svetainėje arba naudodamiesi šia nuoroda:



7.1 – VALYMAS

VALYMO APRAŠAS	DAŽNUMAS
<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisą valykite minkšta šluoste, sudrėkinta muilo tirpale, po to kruopščiai nuplaukite ir nušluostykite. • Nuo magnetų nuvalykite visas metalines prie jų prilipusias dulkes. • Įkroviklio ir įkrovimo stotelės nemerkitė į vandenį. • Išvalę patikrinkite akumuliatoriaus ir valdymo bloko sujungimo kaiščius ir nuvalykite galimai susikaupusį vandenį. • Nenaudokite pernelyg stiprių valiklių (pvz., gryno baliklio). • Neplaukite vandeniu. 	Kas mėnesį arba bet kada prireikus

7.2 – DEZINFEKAVIMAS

DEZINFEKAVIMO APRAŠAS	DAŽNUMAS
<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisą dezinfekuokite plovikliu ir dezinfekavimo tirpalu, užpurkštu ant išorinių paviršių. • Laikykites naudojamo produkto gamintojo pateiktų naudojimo rekomendacijų. 	Po kiekvieno naudojimo

 Įrenginys nėra skirtas automatiniam valymo ir dezinfekavimo aukštu slėgiu procesams.

7.3 – ĮRENGINIO PATIKRINIMAS

TIKRINIMO APRAŠAS	DAŽNUMAS
• Kiekvieną vakarą įkraukite akumuliatorių	Kiekvieną dieną

TIKRINIMO APRAŠAS	DAŽNUMAS
<ul style="list-style-type: none"> • Prietaisą pastatykite ant lygaus pagrindo: įsitikinkite, kad visi 4 ratukai yra atremti. • Įjunkite stabdžius: įrenginys turi būti nepajudinamas (grindys turi būti lygios ir tvirtos). • Paleiskite mašiną be krovinio: įsitikinkite, kad stiebas ir kojelės juda sklandžiai ir tyliai. • Naudokite stiebo rankenas: įsitikinkite, kad stiebas ir kėlimo sija nėra pernelyg laisvi. • Patikrinkite, ar plastikiniai dangteliai ir apsauginiai korpusai nėra sulaužyti, įtrūkę arba jų nėra. 	Kas mėnesį arba prireikus
<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite maitinimo kabelio, nuotolinio valdiklio ir cilindrių laidų būklę. Jei kabelis turi menkiausių degimo, nusidėvėjimo ar smūgių požymių arba jei laidai yra matomi, nedelsdami įrenginį reikia perkelti į karantiną ir pasirūpinti, kad jį suremontuotų techninė komanda. 	Kas mėnesį arba prireikus



Jeį per naudotojo atliekamą patikrinimą kontrolės taškas nepatvirtinamas, prietaisą reikia nedelsiant nustoti eksploatuoti. Naudotojas turėtų susisiekti su technine komanda, kuri atliks priežiūros operaciją. Priežiūros operacijos išsamiai aprašytos **SAMSOFT ELITE 180** techninės priežiūros vadove.

7.4 – DIRŽŲ PATIKRA



Dėl prastai prie paciento keltuvo pritvirtinto, sugadinto ar blogai sureguliuoto diržo pacientas gali nukristi, o naudotojas susižeisti. Atidžiai perskaitykite diržo naudojimo instrukcijas, įsitikinkite, kad buvote apmokyti naudotis šiuo prietaisu, ir atidžiai vadovaukitės diržo naudojimo instrukcijose nurodytomis priežiūros procedūromis.

DIRŽŲ TIKRINIMO DAŽNUMO	DAŽNUMAS
<ul style="list-style-type: none"> • Diržus reikia tikrinti ne rečiau kaip kartą per mėnesį arba dažniau, jei prietaisas naudojamas intensyviai. • Įsitikinkite, kad siūlės nėra laisvos, nėra matomi audeklo ir diržų ataudai ir nėra suplyšusių dalių. 	Kas mėnesį arba bet kada prireikus







7.5 – PAKARTOTINIS PACIENTO KELTUVO NAUDOJIMAS

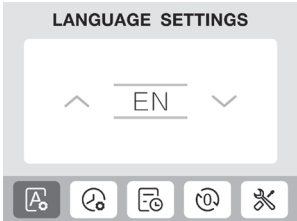
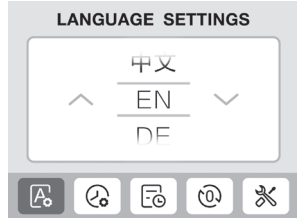
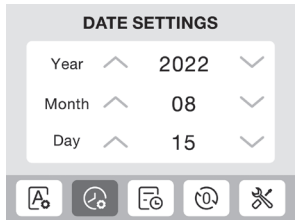
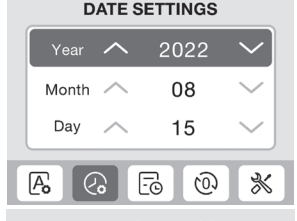
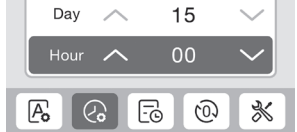
Prietaisą pabaigus naudoti namuose, jį galima pakartotinai naudoti naujam pacientui. Pirmiausia platintojas jį turi išvalyti, dezinfekuoti ir vizualiai patikrinti, kaip aprašyta VII skyriuje „Priežiūra“.

VIII – SISTEMOS NUSTATYMAI

Paciento keltuvo nustatymams reguliuoti galima naudotis keliais meniu. Šiuos meniu galima pasiekti keliais būdais.

Į meniu galima patekti tik paspaudus valdymo bloke esančius mygtukus.

MENIU PERŽIŪRA	
 	Krypties rodyklės: pereikite pirmyn ir (arba) atgal po vieną meniu
	GERAI: pereikite prie pažymėto meniu / patvirtinkite veiksmą
	GRĮŽTI: išeikite iš pasirinkto meniu / atšaukite
PRIEIGOS PRIE MENIU SĄRAŠO DERINYS	
Vienu metu paspauskite  ir  3 sekundes palaikykite	

NUSTATYMAI, NAUDOTOJAS IR PRIEŽIŪRA	
KALBOS NUSTATYMAI	<div style="display: flex;"> <div style="flex: 1;">  <p>Meniu apžvalga iš meniu sąrašo</p>  <p>Dabartinio meniu apžvalga</p> </div> <div style="flex: 1; padding-left: 10px;"> <p>Prietaise galima pasirinkti įvairias kalbas: prancūzų, anglų, vokiečių ir kinų.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Šiuo metu pasirinkta kalba meniu sąrašo apžvalgoje rodoma su dviem pilkomis linijomis aplinkui. • Paspauskite Gerai ir pereikite prie pažymėto meniu. Galimų kalbų sąrašas rodomas neryškiai. • Rodyklių klavišais pasirinkite norimą kalbą. • Paspauskite Gerai, kad pasirinktumėte kalbą: pasikeičia sąsajos tekstas ir išeiniate iš meniu. Paspauskite ATGAL, kad išsaugotumėte dabartinę kalbą ir išeitumėte iš meniu. </div> </div>
DATOS IR LAIKO NUSTATYMAI	<div style="display: flex;"> <div style="flex: 1;">  <p>Meniu apžvalga iš meniu sąrašo</p>   <p>Dabartinio meniu apžvalga</p> </div> <div style="flex: 1; padding-left: 10px;"> <p>Paciento keltuvo laikrodį galima nustatyti nuo metų iki minutės.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rodoma šiuo metu įrenginyje naudojama data iš meniu sąrašo esančios peržiūros. • Paspauskite Gerai ir pereikite prie pažymėto meniu. Iš anksto pasirinktas nustatymas pažymimas mėlynai. Numatytasis nustatymas yra metai. • Rodyklių klavišais pasirinkite norimą keisti nustatymą. • Paspauskite Gerai, kad jį pasirinktumėte ir pakeistumėte. Rodyklių klavišais pasirinkite norimą reikšmę. Jei laikote paspaudę krypties rodyklę, vertės sparčiai didėja / mažėja. • Paspauskite Gerai, išsaugokite naują nustatymo vertę ir grįžkite į meniu. Paspauskite GRĮŽTI, atšaukite pakeitimą ir grįžkite į meniu. • Paspauskite ATGAL ir grįžkite į meniu sąrašą. </div> </div>

Nustatymai, naudotojas ir priežiūra

NAUDOJIMO ISTORIJA

USAGE HISTORY

	Month	Cycle	Overload
1	-	-	-
2	-	-	-
3	-	-	-

Menui apžvalga iš meniu sąrašo

USAGE HISTORY

	Month	Cycle	Overload
4	-	-	-
5	-	-	-
6	-	-	-

Dabartinio meniu apžvalga

Šiame meniu rodoma naudojimo trukmė mėnesiais, atliktų ciklų skaičius ir užregistruotų perkrovų skaičius. Kiekvienam priminimo apie priežiūrą nustatymui iš naujo sukuriama nauja eilutė (žr. meniu PRIMINIMO APIE PRIEŽIŪRĄ ATSTATYMAS). Į atmintį galima įrašyti iki 9 eilučių, o vėliau 1-oji eilutė bus perrašyta.

- Meniu sąrašė rodomos pirmosios 3 eilutės.
- Paspauskite **Gerai** ir pereikite prie pažymėto meniu.
- Naudodami rodyklių klavišus pereikite iš vienos eilutės į kitą.
- Paspauskite **ATGAL** ir grįžkite į meniu sąrašą.

PRIMINIMŲ APIE PRIEŽIŪRĄ ATSTATYMAS

MAINTENANCE REMINDER RESET

After performing maintenance

Menui apžvalga iš meniu sąrašo

MAINTENANCE REMINDER RESET

After performing maintenance


Press OK to confirm

Iš naujo nustatykite apžvalgą prieš patvirtindami

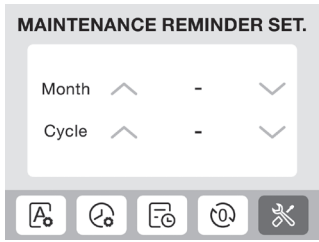
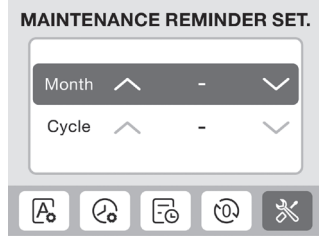
MAINTENANCE REMINDER RESET

Atlikto nustatymo iš naujo apžvalga

Galima įjungti priminimą apie priežiūrą (žr. PRIMINIMAS APIE PRIEŽIŪRĄ, KONFIG. meniu). Pasiekus nustatytą ribą, ekrane ir nuotolinio valdiklio rodomas priminimo apie priežiūrą signalas, informuojantis naudotoją apie būtinybę atlikti suplanuotą priežiūrą. Tai atlikus, šį meniu galima naudoti naujam ciklui pradėti ir naujai eilutei naudojimo istorijoje įrašyti.

- Paspauskite **Gerai** ir pereikite prie pažymėto meniu.
- Paspauskite **Gerai**, kaip parodyta, kad inicijuotumėte nustatymą iš naujo.
- Kai rodomas , nustatytas iš naujo baigtas. Pagrindinės sąsajos skaitikliai iš naujo nustatomi į nulį.
- Paspauskite **ATGAL** ir grįžkite į meniu sąrašą.

Nustatymai, naudotojas ir priežiūra

<p>PRIMINIMO APIE PRIEŽIŪRĄ KONFIGŪRAVIMAS</p>	 <p>Meniu apžvalga iš meniu sąrašo</p>	<p>Priminimą apie priežiūrą galima įjungti dviem žymekliais: nustatoma trukmė mėnesiais arba ciklų skaičiumi. Jei naudojami abu žymekliai, pirmasis pasiektas žymeklis įjungia priminimo apie priežiūrą ekraną. Mėnesių trukmė tarp dviejų priežiūros seansų apibrėžia mėnesio nustatymą. Ciklų skaičius tarp dviejų priežiūros operacijų nustatomas ciklo nustatymu. Ciklo reikšmė yra paaiškinta III.1.1 skyriuje „Ekranas ir pagrindinė sąsaja“.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paspauskite Gerai ir pereikite prie pažymėto meniu. Iš anksto pasirinktas nustatymas pažymimas mėlynai. Numatytasis nustatymas yra mėnuo. • Rodyklių klavišais pasirinkite keičiamą nustatymą. • Paspauskite Gerai, kad jį pasirinktumėte ir pakeistumėte. Rodyklių klavišais pasirinkite norimą reikšmę. Jei laikote paspaudę krypties rodyklę, vertės sparčiai didėja / mažėja. • Paspauskite Gerai, kad išsaugotumėte naują nustatymo vertę. Paspauskite GRĮŽTI, kad atšauktumėte pakeitimą. • Paspauskite ATGAL ir grįžkite į meniu sąrašą. • Numatyta, kad mėnesio ir ciklo nustatymai yra „-“. Todėl jie nėra aktyvūs, kol naudotojas pasirenka kitą reikšmę. Galima pasirinkti vieno nustatymo reikšmę, o kitą palikti neaktyvų su reikšme „-“.
	 <p>Dabartinio meniu apžvalga</p>	

! Aukščiau pateiktos priežiūros istorijos ir priežiūros priminimo priemonės jokia būdu neturėtų pakeisti standartinių priežiūros stebėjimo dokumentų ir procedūrų.

- Priežiūros istorija nepakeičia priežiūros stebėjimo dokumento.
- Priminimo apie priežiūrą funkcija nesuteikia galimybės savarankiškai diagnozuoti, ar prietaisui reikalinga priežiūra.
- Naudotojas yra atsakingas už tai, kad laikytųsi šiose instrukcijose arba vietos teisės aktuose nustatytų priežiūros taisyklių. Šios funkcijos – tai tik įrankiai, padedantys naudotojui atlikti šią užduotį.

IX – SANDĖLIAVIMAS, GABENIMAS IR ŠALINIMAS:

9.1 – LAIKYMAS

LAIKYMO SĄLYGOS	DAŽNUMAS
<p>Prieš sandėliuodami prietaisą:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kruopščiai išvalykite prietaisą. • Įsitikinkite, kad prietaisas veikia tinkamai. 	Prieš kiekvieną sandėliavimą
<p>Laikymo sąlygos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prietaisą laikykite sausoje, nuo dulkių ir drėgmės apsaugotoje vietoje. • Laikymo temperatūra: nuo -10 °C iki + 50 °C • Drėgmė: 20–80 %. • Atmosferos slėgis: nuo 860 hPA iki 1060 hPA • Aukštis: iki 2000 m 	Per kiekvieną sandėliavimą

LAIKYMO SĄLYGOS	DAŽNUMAS
<p>Akumuliatoriaus laikymo sąlygos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laikymo temperatūra: nuo -10 °C iki +50 °C • Išimkite akumuliatorių, kad galėtumėte jį laikyti už valdymo bloko ribų. • Pirmąjį įkrovimą reikia atlikti ne vėliau kaip praėjus 6 mėnesiams po etiketėje nurodytos pagaminimo datos. 	Prietaisą įkraukite ne rečiau kaip kas 6 mėnesius
<p>Prieš aktyvinimą po laikymo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Įkraukite akumuliatorių. • Įsitikinkite, kad prietaisas veikia tinkamai. 	Prieš kiekvieną naudojimą

9.2 – PRISTATYMAS

TRANSPORTAVIMO SĄLYGOS

- Prietaisą reikia grąžinti arba transportuoti originalioje pakuotėje.
- Keltuvo akumulatorius atitinka UN38.3 reikalavimus. Reikia vadovautis standartine profesine prietaiso gabenimo praktika.

9.3 – ŠALINIMAS

ŠALINIMO SĄLYGOS

- Sugedusias dalis, pakuotes ir akumuliatorių bloką reikia išmesti patvirtintuose atliekų šalinimo centruose.
- Prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo punktą arba platintojui. Šiam prietaisui taikoma Direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) ir jis pateikiamas rinkai po 2015 m. rugpjūčio 13 d.
- Laikydami šią instrukciją, jūs prisidėsite prie aplinkosaugos, padėsite išsaugoti gamtos išteklius ir apsaugoti žmonių sveikatą.

X – GARANTIJOS SĄLYGOS IR ATSAKOMYBĖ

SAMSOFT ELITE 180 konstrukcijai ir cilindrams suteikiama 5 metų garantija, jei ji naudojama įprastai, laikantis šiame vadove pateiktųjų instrukcijų. Garantija netaikoma įvykus aplaidumo ar tvarkymo klaidoms. Nuotoliniam valdikliui ir valdymo blokui suteikiama 2 metų garantija, o akumuliatorių blokui – 1 metų garantija.



Bet koks priedų modifikavimas ar pridėjimas be raštiško „Drive DeVilbiss Healthcare“ leidimo de facto panaikina prietaiso garantiją ir „Drive DeVilbiss Healthcare“ atsakomybę. Be to, mes negalime būti laikomi atsakingais už ne „Drive DeVilbiss Healthcare“ platinamų diržų naudojimą.

- Privalomus periodinius patikrinimus (VII.3 skyrius „Prietaiso patikra“) reikia atlikti ir užregistruoti paciento keltuvo priežiūros žurnale.
- Kasmetinę arba dažnesnę priežiūrą intensyvaus naudojimo atveju arba pagal vietos taisyklės („Techninės priežiūros vadovas“) turi atlikti techninės komandos ir tai reikia užregistruoti pacientų keltuvo priežiūros žurnale.

Ne garantiniu laikotarpiu mes negalime būti laikomi atsakingais už šių patikrinimų, priežiūros ir aptarnavimo neatlikimą. Remontui galima naudoti tik „Drive DeVilbiss Healthcare“ tiekiamas atsargines dalis ir komponentus.

- Apie bet kokią rimtą incidentą, susijusį su šiuo prietaisu, būtina pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

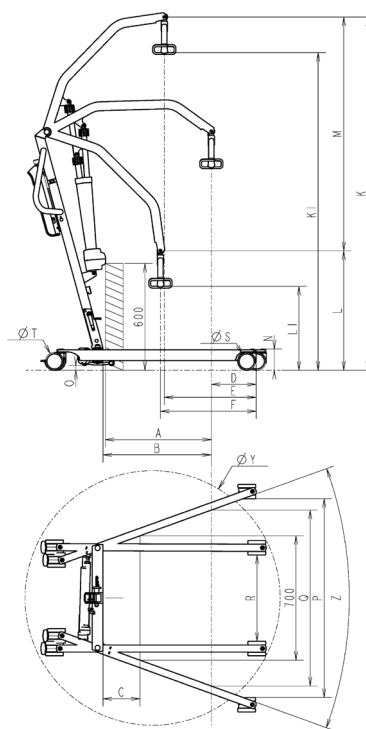
XI – TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

11.1 – BENDROSIOS CHARAKTERISTIKOS

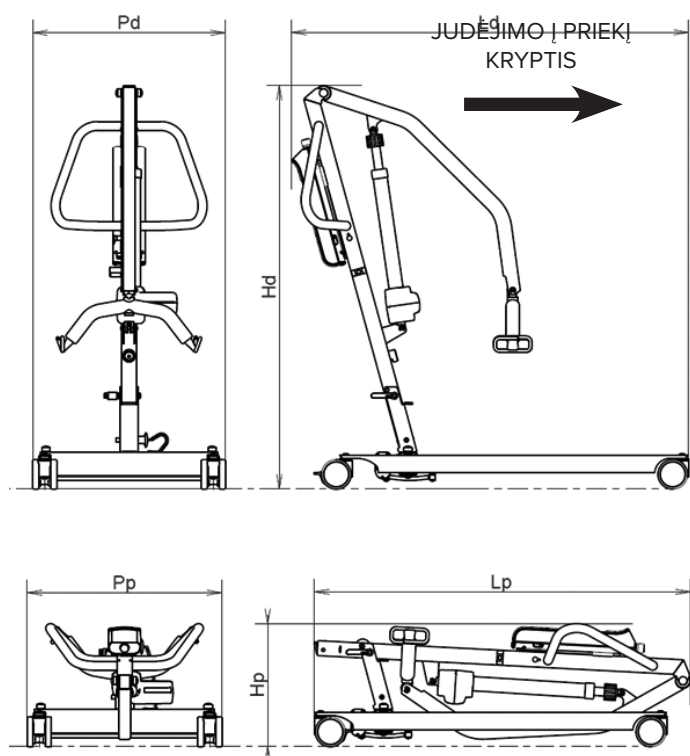
Didžiausia darbinė apkrova (pacientas + diržas)	180 kg
Elektrinis veikimas	Įjungtas akumulatorius
Akumulatoriaus įkrovos tipas	Standartas: Vidaus, tiesiai ant įrenginio Parinktis: Išorinis, išėmus akumuliatorių bloką ir prijungus prie įkrovimo stotelės, kuri parduodama kaip priedas
Tvarkymas	Vietoje galima pasukti 360° kampu
Akumulatoriaus įkrovimo trukmė	< 4 val.
Įrenginio talpa su 85 kg apkrova, nauju ir įkrautu akumuliatoriumi	Daugiau nei 40 pilnų kėlimo ciklų / nuleidimas
Iškrovos kėlimo laikas	33 sek.
Kėlimo greitis be apkrovos	39 mm/sek.
Kėlimo laikas esant maksimaliai darbinei apkrovai	42 sek.
Kėlimo greitis esant maksimaliai darbinei apkrovai	31 mm/sek.
Kojelių elektrinio atsідarymo laikas, esant maksimaliai darbinei apkrovai	(E): 4 sek.
Eksplotavimo trukmė, išreikšta kėlimo ir (arba) nuleidimo ciklų skaičiumi, esant maksimaliai darbinei apkrovai	10000 ciklų
Medžiagos	Struktūra: Plienas Elektros įranga: ABS, PA6, PET Cilindras: aliuminis, ABS
Antikorozinė danga	Poliesterio miltelių dažai Cinko danga
Dalys nuimamos be įrankių	Akumulatorius ir įkroviklis

11.2 – KOMPONENTŲ SVORIAI

Ratų bazės svoris	(M): 18,9 kg (E): 19,2 kg
Stiebas ir strėlė be pakėlinio skersinio	20,9 kg
Bendras svoris be pakėlimo skersinio	(M): 39,8 kg (E): 40,1 kg
Keturių taškų standartinio linijinio pakėlimo skersinio svoris	1,7 kg
Stiebo svoris + strėlė su 4 taškų standartiniu linijiniu pakėlimo skersiniu	22,6 kg
Bendras svoris su 4 taškų standartiniu linijiniu pakėlimo skersiniu	(M): 41,5 kg (E): 41,8 kg
Pasirenkamo 4-taškio ofsetinio skėtiklio svoris	2,6 kg
Sunkiausios dalies, kurią galima išimti be įrankių, svoris: akumulatorius	0,7 kg



11.3 – MATMENYS

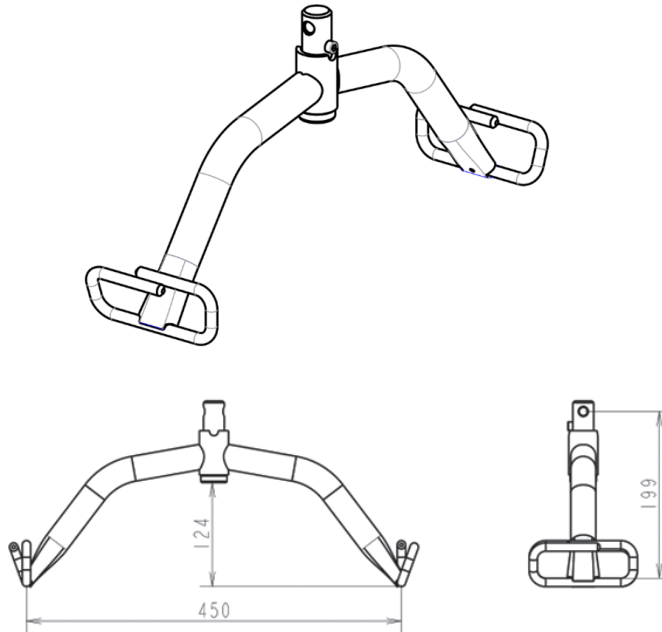


BENDRIEJI matmenys nesulenkus (naudojant) (P x G x A)	1325 ^{+/-10} x 650 ^{+30/0} x 1365 ^{+/-10} mm
BENDRIEJI matmenys sulenkus (transportuojant arba sandėliuojant) (P x G x A)	1260 ^{+/-10} x 650 ^{+30/0} x 425 ^{+10/-35} mm
IŠORINIAI pakuotės dėžės matmenys (I x G x A)	1295 x 675 x 450 mm

A	Didžiausias diapazonas esant 600 mm (atskaitos aukštis)	594 mm ±20
B	Didžiausias atstumas nuo pagrindo	608 mm ±20
C	Diapazonas nuo pagrindo, kai kojelės yra atitulusios 700 mm atstumu viena nuo kitos	(M): 270 mm ±10 (E): 208 mm ±10
D	Mažiausias atstumas (išskleistos kojelės) nuo sienos iki CSP (centrinio pakabos taško) esant didžiausiam nuotoliui	(M): 270 mm ±20 (E): 251 mm ±20
H	Mažiausias atstumas (išskleistos kojelės) nuo sienos iki CSP esant didžiausiam aukščiui	(M): 532 mm ±20 (E): 513 mm ±20
T	Mažiausias atstumas (išskleistos kojelės) nuo sienos iki CSP esant mažiausiam aukščiui	(M): 555 mm ±20 (E): 535 mm ±20
K	Didžiausias CSP aukštis	1982 mm ±20
L	Mažiausias CSP aukštis	672 mm
M	Kėlimo eiga	1310 mm ±20
K1	Didžiausias prijungimo taškų aukštis	1782 mm ±20
L1	Mažiausias prijungimo taškų aukštis	472 mm
N	Pagrindo aukštis	119 mm ±1
Y	Prošvaiva	(M): 27 mm ±1 (E): 26 mm ±1
P	Didžiausias vidinis plotis	(M): 1020 mm +10/-40 (E): 1120 mm +30/-40
Q	Vidinis plotis esant didžiausiam atstumui	(M): 910 mm +10/-30 (E): 991 mm +25/-30
R	Mažiausias vidinis plotis	488 mm +30/0
S	Priekinio rato skersmuo (80 mm pločio, be stabdžių)	Ø100 mm


T	Galinio rato skersmuo (80 mm pločio, su stabdžiais)	Ø 100 mm
Y	Sukimosi skersmuo (suskleistos kojėlės)	Ø 1430 mm
Z	Didžiausias kojėlių išskleidimo kampas	(M): 33° +1°/-2 (E): 40° +2°/-3

Bendrieji matmenų leistinieji nuokrypiai: +/- 5 %.
PASTABA Matmenys nurodyti, kai prietaisas yra be apkrovos



11.4 – ELEKTROS SISTEMA

Maitinimo šaltinis	Naudojant specialų akumuliatorių bloką
Akumuliatoriaus tipas	Ličio jonų
Akumuliatoriaus įtampa	25,2 V NUOLATINĖ SROVĖ
Akumuliatoriaus talpa	3,25 Ah / 81,9 Wh
Didžiausia apkrovos įtampa, dažnis ir srovė (įkroviklis)	100–240 V AC, 50–60 Hz, maks. 0,8 A
Bloko išvesties srovė	Maks. 13 A
Darbo ciklas	10 %, 2 min. įjungta / 18 min. išjungta esant 25°C temperatūrai
Apsaugos	- Nuo akumuliatoriaus perkaitimo - Apsauga nuo viršsrovio / perkrovos
Saugos funkcijos	- Avarinio sustabdymo mygtukas - Avarinio rankinio nuleidimo funkcija (sugedus nuotoliniam valdikliui) - Gamykloje nustatytas srovės ribotuvai (apsauga nuo perkrovų)

Įkroviklio įvestis vidinės akumuliatoriaus įkrovimui	Taip
Apsaugos klasė	Cilindrai, blokas, nuotolinio valdiklio akumuliatorius (naudojama): IPX6 Įkroviklis (įkraunama): IP20
Izoliacijos klasė	II klasės įranga
	BF tipo taikomoji dalis Taikomoji dalis atitinka IEC60601-1 apsaugos nuo elektros smūgio reikalavimus
Triukšmo lygis	≤55 dB(A)

11.5 – APLINKOS SĄLYGOS

	VEIKLOS SĄLYGOS	SANDĖLIAVIMAS SĄLYGOS
Temperatūra	Nuo + 5°C iki + 40°C	Nuo -10 °C iki + 50 °C
Drėgmė	Nuo 20 % iki 80 %, be kondensato	
Atmosferinis slėgis	Nuo 860 hPA iki 1060 hPA	
Aukštis	Iki 2000 m	

11.6 – VALDIKLIŲ VEIKIMO JĖGOS

VEIKSMO VEIKSMAS	VALDYMO FUNKCIJA	REIKALINGOS PASTANGOS
Vienu pirštu	Valdymo blokas ir nuotolinio valdiklio mygtukai	< 5 N
Viena ranka	Avarinio stabdymo mygtukas	< 105 N
Rotacinis valdymas	Avarinio sustabdymo mygtukas (avariniam stabdymui paleisti)	< 1,9 Nm
	Žiedas ant kėlimo cilindro avariniam rankiniam nuleidimui	< 1,9 Nm
Viena koja	(M): Kojėlės pedalas rankiniam kojėlių išskleidimui	< 300 N
	Stabdžių pedalas ant ratukų	< 300 N

11.7 – ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS

Siekiant užtikrinti elektromagnetinio suderinamumo reikalavimus, kad būtų išvengta visų nepavojingų situacijų, susijusių su mūsų gaminiu, buvo patvirtintas elektromagnetinio suderinamumo standartas IEC 60601-1-2 – AMD1.

Reikia vengti naudoti šią įrangą, kai ji prijungta prie kitos įrangos arba naudojama kartu su kita įranga, nes tai gali sukelti veikimo klaidų. Jei toks naudojimas yra būtinas, šią įrangą ir šalia esančius asmenis reikia stebėti, siekiant užtikrinti, kad jie veiktų įprastai.

Naudojant kitus priedus, keitiklius ar kabelius, nei tie, kurie yra pateikti komplekte, gali padidėti **SAMSOFT ELITE 180** elektromagnetinė spinduliuotė arba sumažėti elektromagnetinis atsparumas ir naudojimo metu gali kilti problemų.

Nešiojamąją radijo dažnių (RF) ryšio įrangą draudžiama naudoti arčiau kaip 30 cm (12 colių) atstumu nuo bet kurios maitinimo šaltinio, kabelių ar įkroviklio dalies. Priešingu atveju tai gali turėti neigiamos įtakos veikimui.

Gamintojo deklaracija ir direktyvos.

Keltuvas **SAMSOFT ELITE 180** galima naudoti toliau nurodytoje aplinkoje. Naudotojas turi užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tik tinkamoje elektromagnetinėje aplinkoje, kaip nurodyta.

EMISIJŲ BANDYMAS	ATITIKTIS	ELEKTROMAGNETINĖ APLINKA – DIREKTYVOS
Radio dažnių spinduliuotė – CISPR 11	1 grupė	Keltuvas SAMSOFT ELITE 180 radijo dažnių energija naudojama tik vidiniam darbui. Dėl to jo skleidžiamos radijo dažnių emisijos yra labai mažos ir mažai tikėtina, kad gali sukelti trikdžius su supančia elektronine aplinka.
Radio dažnių spinduliuotė – CISPR 11	B klasė	SAMSOFT ELITE 180 tinka naudoti visose įstaigose, įskaitant buitines ir tiesiogiai prijungtas prie viešo žemos įtampos elektros šaltinio tinklas, kuriuo energija teikiama į buitinius pastatus.
Harmoninės srovės emisijos – IEC 61000-3-2	A klasė	
Įtampos pokyčiai, įtampos svyravimai ir mirgėjimas – IEC 61000-3-3		

ATSPARUMO BANDYMAS	IEC 60601-1-2 red.4.1 ATITIKTIS	ATITIKTIES ATITIKTIS	ELEKTROMAGNETINĖ APLINKA – DIREKTYVOS
Elektrostatinis išlydis (ESD), IEC 61000-4-2	±8 kV kontaktas ±15 kV oras	±8 kV kontaktas ±15 kV oras	Grindys turėtų būti medinės, betoninės arba iš keraminių plytelių. Jei grindys padengtos sintetinė medžiaga, santykinė oro drėgmė turi būti ne mažesnė kaip 30 %.
Spinduliuojamas radijo dažnių elektromagnetinis laukas, IEC 61000-4-3	10 V/m nuo 80 MHz iki 2,7 Ghz 80 % AM esant 1 kHz dažniui	10 V/m nuo 80 MHz iki 2,7 Ghz 80 % AM esant 1 kHz dažniui	Nešiojamosios ir mobiliosios radijo ryšio įrangos negalima naudoti arti bet kurios SAMSOFT ELITE 180 dalies, įskaitant kabelius.
Artimojo lauko atsparumas radijo dažnių belaidžio ryšio įrangai	Lygis, nurodytas toliau esančioje lentelėje	Lygis, nurodytas toliau esančioje lentelėje	
Radio dažnių linijos trikdžiai, IEC 61000-4-6	3 V 0,15–80 MHz 80 % AM esant 1 kHz dažniui 6 V ISM ir mėgėjiško radijo dažnių juostose [0,15 MHz–80 MHz].	3 V 0,15–80 MHz 80 % AM esant 1 kHz dažniui 6 V ISM ir mėgėjiško radijo dažnių juostose [0,15 MHz–80 MHz].	

ATSPARUMO BANDYMAS	IEC 60601-1-2 red.4.1 ATITIKTIS	ATITIKTIES ATITIKTIS	ELEKTROMAGNETINĖ APLINKA – DIREKTYVOS
Greitas pereinamasis / elektrostatinis sprogimas, IEC 61000-4-4	± 2 kV kintamosios srovės tiekimo linijoms ± 1 kV jėgimo ir išėjimo linijoms	± 2 kV kintamosios srovės tiekimo linijoms ± 1 kV jėgimo ir išėjimo linijoms	Maitinimo šaltinio kokybė turi būti tokia pati kaip namuose, įmonėje ar ligoninėje.
Viršįtampis, IEC 61000-4-5	± 1 kV nuo linijos iki linijos ± 2 kV nuo linijos iki žemės	± 1 kV nuo linijos iki linijos ± 2 kV nuo linijos iki žemės	
Magnetinis laukas esant tinklo dažniui, IEC 61000-4-8	30 A/m (50–60 Hz)	30 A/m (50–60 Hz)	Tinklo dažnio magnetinis laukas turi būti toks pat, kaip ir magnetinis laukas namuose, įmonėje ar ligoninėje.
Įtampos kritimai, trumpi pertrūkiai ir įtampos svyravimai tiekiant energiją į maitinimo šaltinį, IEC 61000-4-11	0 % UT 0,5 ciklui tokiais žingsniais: 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ir 315°. 0 % UT 1 ciklui esant 70 % UT 25/30 ciklams esant 0° temperatūrai.	0 % UT 0,5 ciklui tokiais žingsniais: 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ir 315°. 0 % UT 1 ciklui esant 70 % UT 25/30 ciklams esant 0° temperatūrai.	Maitinimo šaltinio kokybė turi būti tokia pati kaip namuose, įmonėje ar ligoninėje.
IEC 61000-4-39	8 A/m (30 kHz, CW) 65 A/m (134,2 kHz, PM 2,1 kHz) 7,5 A/m (7,5 kHz, PM, 50 kHz)	8 A/m (30 kHz, CW) 65 A/m (134,2 kHz, PM 2,1 kHz) 7,5 A/m (7,5 kHz, PM, 50 kHz)	Tinklo dažnio magnetinis laukas turi būti toks pat kaip namų, verslo ar ligoninės aplinkoje.


Bandymų specifikacijos, skirtos prievado atsparumui nuo bloko iki radijo dažnių belaidžio ryšio įrangos

BANDYMO DAŽNIS (MHz)	MODULIAVIMAS	ATSPARUMO TYRIMO LYGIS (V/m)
385	18 Hz impulsų moduliacija	27
450	FM, ± 5 kHz nuokrypis 1 kHz sinusoidė	28
710	Impulsų moduliacija 217 Hz	9
745		
780		
810	Impulsų moduliacija 18 Hz	28
870		
930		
1720	Impulsų moduliacija 217 Hz	28
1845		
1970		
2450	217 Hz impulsų moduliacija	28
5240	Impulsų moduliacija 217 Hz	9
5500		
5785		

XII – PRIEŠ KREIPIANTIS Į „DRIVE DEVILBISS HEALTHCARE“ KLIENTŲ APTARNAVIMO TARNYBĄ

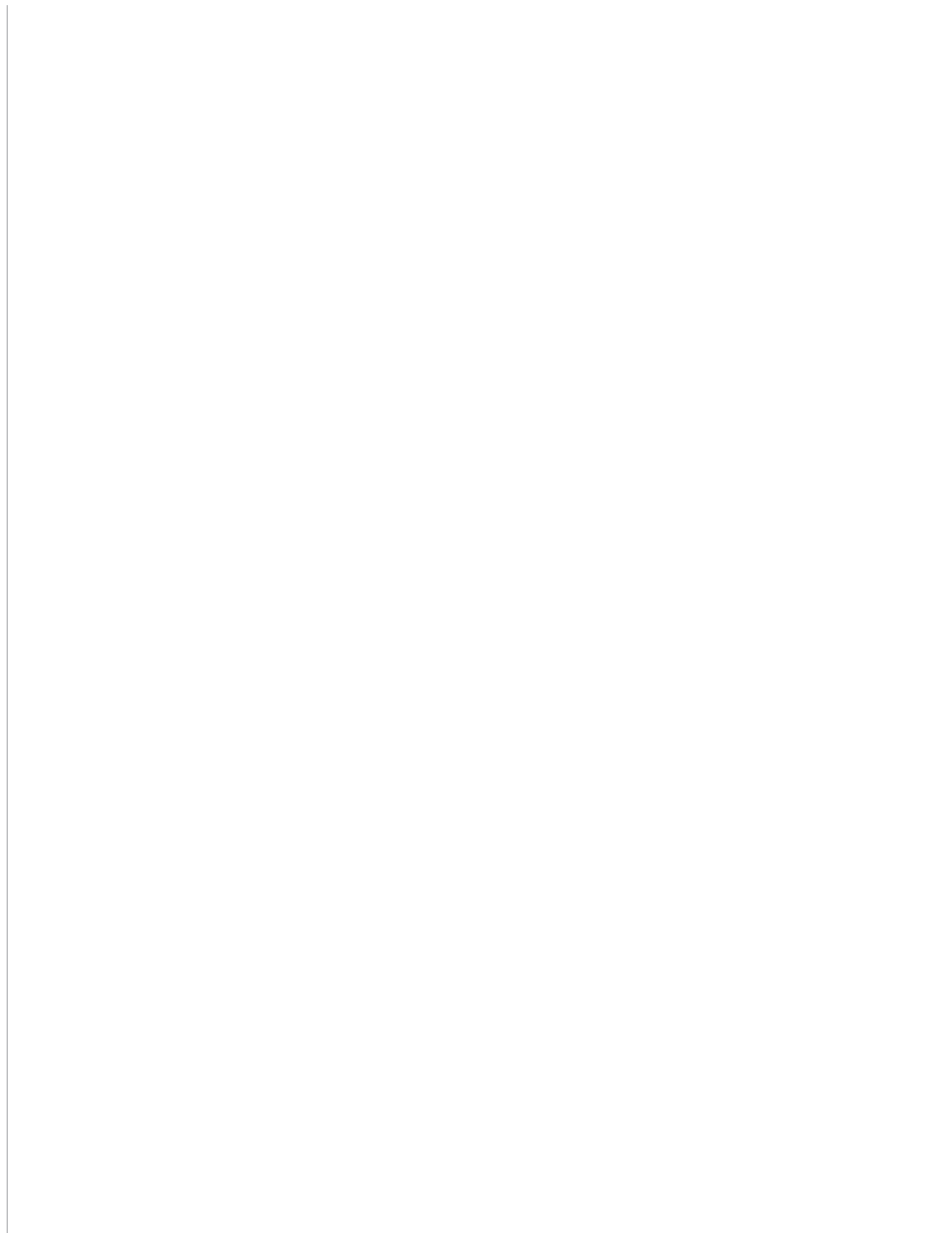
PROBLEMA	RODIKLIS / POŽYMIS	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Paciento keltuvas nėra stabilus		Stiebo ir pagrindo sujungimas yra šiek tiek atsilaisvinęs	Apie stiebo montavimą ant pagrindo skaitykite montavimo skyriuje
Garsus triukšmas judant, didelė trintis	Iš ratų sklindantis triukšmas, sunku pastumti paciento keltuą	Dulkės ant ratų	Nuimkite ir išvalykite ratus
	Iš šarnyrų sklinda garsas	Dulkės šarnyruose	Išimkite ir išvalykite jungtį
Ekranas įjungtas, paspaudžiamas mygtukas, bet cilindras nepakyla	Elektros variklis sukasi, bet cilindro strypas nepakeliamas	Laisvo strypo sistema įsijungė atsitrenkus į kliūtį	Atlaisvinkite paciento keltuą nuo kliūties ir grąžinkite strypą į įprastą padėtį cilindro korpuse.
Ekranas yra juodas	Ekranas nešviečia	Įjungtas avarinio sustabdymo mygtukas	Avarinio sustabdymo mygtuko atrakinimas
		Valdymo blokas energijos taupymo režimu	Paspauskite bet kurį mygtuką, kad išeitumėte iš energijos taupymo režimo
		Akumulatorius išsikrovė	Įkraukite akumuliatorių (tiesioginis arba netiesioginis įkrovimas)
		Nuotolinis valdiklis prijungtas neteisingai	Norėdami išeiti iš energijos taupymo režimo, paspauskite mygtuką ant valdymo bloko. Patikrinkite nuotolinio valdiklio jungtį valdymo bloke
		Sugedęs valdymo blokas	Kreipkitės į „Drive DeVilbiss Healthcare“ klientų aptarnavimo tarnybą
Kėlimas vyksta sulėtintu režimu	Cilindras pakyla, bet mažesniu greičiu	Žemas akumulatoriaus įkrovos lygis	Įkraukite akumuliatorių
Kėlimo funkcija neveikia	Elektros variklis sukasi, bet cilindro strypas nepakeliamas	Laisvo strypo sistema įsijungė atsitrenkus į kliūtį	Atlaisvinkite paciento keltuą nuo kliūties ir grąžinkite strypą į įprastą padėtį cilindro korpuse.
		Neįprastas cilindro triukšmas	Kreipkitės į „Drive DeVilbiss Healthcare“ klientų aptarnavimo tarnybą
	Variklis nesisuka	Įjungiamą apsauga nuo perkaitimo	Atjunkite ir leiskite sistemai atvėsti 20–30 min.
		Įjungta apsauga nuo perkrovos. Signalas rodomas ekrane ir nuotoliniame valdiklyje	Sumažinkite keliamą apkrovą
		Netinkamai prijungtas jungiamasis kabelis tarp valdymo bloko ir cilindro	Patikrinkite kabelio prijungimą

PROBLEMA	RODIKLIS / POŽYMIS	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Įkrovimo stotelėje akumuliatoriaus neįkraunamas	Įjungus į sieninį elektros lizdą, įkrovimo stotelės indikatoriuje be akumuliatoriaus nedega žalia lemputė.	Transformatoriaus kabelis neteisingai prijungtas prie įkrovimo stotelės	Patikrinkite kabelio prijungimą
		Įkrovimo stotelė yra sugedusi	Kreipkitės į „Drive DeVilbiss Healthcare“ klientų aptarnavimo tarnybą
	Įkrovimo stotelėje be akumuliatoriaus dega žalia lemputė, bet nepersijungia oranžinė lemputė, kai akumuliatorius prijungtas	Akumuliatorius neteisingai prijungtas prie įkrovimo stotelės	Patikrinkite akumuliatoriaus prijungimą
		Akumuliatorius yra sugedusi	Kreipkitės į „Drive DeVilbiss Healthcare“ klientų aptarnavimo tarnybą
Pasibaigus įkrovimo laikui šviečia žalia įkrovimo stotelės lemputė, tačiau akumuliatorius išsikrauna įdėjus jį į valdymo bloką.	Akumuliatoriaus nebegalima įkrauti	Kreipkitės į „Drive DeVilbiss Healthcare“ klientų aptarnavimo tarnybą	

 Jei pirmiau nurodyti sprendimai nepadeda, kreipkitės į „Drive DeVilbiss Healthcare“ klientų aptarnavimo tarnybą.



NOTICE



XI – CARNET D'ENTRETIEN/PRIEŽIŪROS ŽURNALAS/ SERVICEHEFT/ ONDERHOUDSBOEKJE

N° DE SERIE DE L'APPAREIL/PRIETAISO SERIJOS NR./ SERIENNUMMER DES GERÄTS/SERIENNUMMER VAN HET TOESTEL :

ETABLISSEMENT / ĮSTAIGA / UNTERNEHMEN / VESTIGING :

Fiche à remettre au technicien lors de toute intervention sur l'appareil. En cas d'incident, seule la présentation de toutes les fiches remplies de ce carnet permet de déterminer la responsabilité de cet incident.

Prieš atliekant bet kokius su prietaisu susijusius darbus, šią formą reikia pateikti technikos specialistui. Įvykus incidentui, tik pateikus visas užpildytas žurnalo formas bus nustatyta, kas yra atsakingas už incidentą.

Karte, die dem Techniker bei jeder Intervention am Gerät ausgehändigt werden muss. Im Falle eines Vorfalls kann nur durch Vorlage aller ausgefüllten Karten dieses Heftes festgestellt werden, wer für den Vorfall verantwortlich ist.

Blad dat aan de technicus moet worden gegeven bij elke interventie aan het toestel. In het geval van een incident zal alleen het voorleggen van alle ingevulde formulieren in dit boekje bepalen wie verantwoordelijk is voor dit incident.

DATA DATUM	NATURE DE L'INTERVENTION : Contrôle, devis, réparation... INTERVENCIJOS POBŪDIS: Apžiūra, įvertinimas, remontas ir kt. ART DER INTERVENTION: Kontrolle, Kostenvoranschlag, Reparatur usw. AARD VAN DE INTERVENTIE: Controle, bestek, herstelling, ...	DESCRIPTIF DE L'INTERVENTION INTERVENCIJOS APRAŠAS BESCHREIBUNG DER INTERVENTION BESCHRIJVING VAN DE INTERVENTIE	NOM ET QUALITE DU TECHNICIEN TECHNIKOS SPECIALIS- TO VARDAS, PAVARDĖ IR PAREIGOS NAME UND QULIFIKA- TION DES TECHNIKERS NAAM EN HOEDANIG- HEID VAN DE TECHNI- CUS

DATA DATUM	NATURE DE L'INTERVENTION : Contrôle, devis, réparation... INTERVENCIJOS POBŪDIS: Apžiūra, įvertinimas, remontas ir kt. ART DER INTERVENTION: Kontrolle, Kostenvoranschlag, Reparatur usw. AARD VAN DE INTERVENTIE: Controle, bestek, herstelling, ...	DESCRIPTIF DE L'INTERVENTION INTERVENCIJOS APRAŠAS BESCHREIBUNG DER INTERVENTION BESCHRIJVING VAN DE INTERVENTIE	NOM ET QUALITE DU TECHNICIEN TECHNIKOS SPECIALIS- TO VARDAS, PAVARDĖ IR PAREIGOS NAME UND QULIFIKA- TION DES TECHNIKERS NAAM EN HOEDANIG- HEID VAN DE TECHNI- CUS

Samssoft Elite 180

M54080200 – LT – 05/2025 – 1 redakcija



Drive DeVilbiss Healthcare

Chaussée du Ban la Dame - Parc d'activités Eiffel Energie
ZAC du Ban la Dame - BP 19 - 54390 FROUARD - PRANCŪZIJA
Tél. +33(0)3 83 495 495 – www.drivedevilbiss.fr